

1928

# EL FALLERO

20 sénts.





Biblioteca Valenciana

[Falles Sant Josep] El Fa



31000003024158

13D-15-14-09

INA IBAÑEZ

a conseguir una her-  
a cabellera ::

PETROLEO IBAÑEZ

Lo más indicado para fortalecer el  
:: cabello y evitar su caída ::

## CARTA DE MADRID

Señor don Visent Ibañez.  
Molt respectable señor:  
Li remitiixe esta carta  
que li escrie desde la Cort  
pera dirli que ha arribat  
la fama así del seu nom  
com a fabricant entés  
en perfums de tocador,  
en extractes y en esensies  
y en els delicats sabóns  
que, chunt en atres artículs,  
de calitat superior  
propis pera barbería  
y pa señores *comme il faut*  
té vosté sempre a la venta  
a sentenars de caixóns.  
Soc persona delicá,  
descontentadís en tot,  
no tot lo que veig m'agrada  
y en tot me perfile molt,  
y com tinc una señora  
qu' es lo mateix que yo soc,  
no cal dir qu' estém patint  
més que patí Barseló  
perque no trobém productes  
(productes de tocador)  
que siguen de nostre gust  
y a nostra satisfacció.  
Pero enterats que vosté  
es excelent productor  
dels artículs que desiche  
y que ma muller y yo  
y una filla que tenim  
qu' es més bonica que un sol  
fem respectable consumo,

d' un amic per mediasió,  
sinse que vosté ho sabera,  
tinguí una mostra de tot  
y quedarem encantats  
dels seus productes, señor.  
¡Vacha un' aigua de colonia  
de íi y delicat olor!  
En una botella asoles  
están reconsentrats tots  
els aromes y perfums  
de mil delicades flors  
y de plaer y de vida  
mos dona la sensasió.  
¿Quí la podrá millorar?  
En tot lo que calfa el sol  
no es trobará qui la fasa,  
no ya solaments millor,  
sino que ni s'aproxime  
ni dos díts. ¡Molt llunt d' aixó!  
Y si la colonia es bona  
(millor diré superior)  
es la BRILLANTINA IBAÑEZ  
producte tan bondados  
que no hiá res que la iguale  
ni en Valensia ni en el mon.  
¡Vacha cabellera fina!  
¡Y vacha moño llustrós,  
y bonico, y agradable  
pera la vista y pa tot  
aquell que de BRILLANTINA  
porta unes gotes tan sols!  
Atra cosa qu' em deixá  
del tot maravillat, fon  
el PETROLEO IBAÑEZ. ¡Vacha  
producte maravillós!

A mí me caía el moño  
lo que se diu a manolls,  
y no més qu' em vaig posar  
del PETROLEO un chorritó,  
de tal modo s' ha enfortit  
que ya no em cau ni a tiréns!  
Ya veu, pues, señor Ibañez,  
com me sobra la rahó  
pera escriureli esta carta  
qu' envíe desde la Cort,  
pa dirli que aprofitant  
el tren fallero, aném yo,  
la meua dóna y la filla  
a fer bones provisións  
d' eixos excelents productes  
d' especial fabricasió  
que s' han posat per damunt  
de tots els millors del mon  
y que tenen ya més fama  
que n' han tingut els millors.  
Preparem, pues, el pedido  
que li faré dins de poc;  
y si es que regala un frasco  
d' extracte del superior  
al que compre una peseta  
per lo manco, li dic yo  
qu' em prepare una marraixa  
de regal, porque dispost  
estic d' endurme a Madrid  
*de lo bueno lo mejor*  
y en cantitat respectable  
y en la que hiacha de tot.  
Conque hasta d' así uns cuants díes  
qu' el visitaré,

RAMON

### AVISO

A TODO COMPRADOR DE UNA PESETA POR LO MENOS, SE LE  
REGALARA UN BONITO FRASCO DE EXTRACTO DE ESENCIAS,  
SOLO DURANTE LOS TRES DIAS DE LAS FIESTAS DE SAN JOSE

PERFUMERIA DE  
**VICENTE IBAÑEZ**

:: Calle de San Vicente, núm. 138 ::  
(Esquina a la calle de En Sanz)



# REINA VICTORIA HOTEL

VALENCIA

## IDEAL ROOM

VALENCIA

### Papel seda rosa para envolver naranja

De las marcas más acreditadas

a pesetas 100 la bala

De la clase corriente

a pesetas 90 la bala

lo ofrece la Sociedad Anónima A. G. P.,  
que dispone de grandes existencias.

En **Valencia**: Almacén de A. G. P., Gran Vía, 9.

En **Castellón**: Almacén de la A. G. P., Colón, 41 y 43.

En **Burriana**: Almacén de la A. G. P., Avenida Castelar, 11.

En **Alicia**: Almacén de don José Negueroles, Horno de San Juan, 8

### Café-Bar LEVANTE

Esmerado servicio en cafes, helados y licores de todas clases

SERVICIO A DOMICILIO

Dr. Moliner, 1 :-: VALENCIA



**JUAN BELLO**

Casa de Cambio y LOTERIA DE LA SUBASTA  
— Plaza de Emilio Castelar, núm. 22 —

COLONIA "FORMOSA" DE MYRURGIA

**- COÑAC -**  
**FUNDADOR**



FINO LA INA  
Oloroso Lebrero



**PEDRO DOMEQ**

VINOS FINOS EL "AS". - JEREZ

**Camas Darás**

DORADAS, NIQUELADAS Y DE HIERRO - Despacho: Arzobispo Mayoral, 13  
Fábrica: Calle de las Almas, 10 - Teléfono núm. 606 - VALENCIA



# **CALZADOS**

# **LA IMPERIAL**

---

**PRIMERA MARCA ESPAÑOLA**



**26 grandes sucursales en Madrid, Bilbao,  
Barcelona, Sevilla, Valencia, San  
: Sebastián, León y Badajoz :**

**CASA EN VALENCIA:**

**P. de Emilio Castelar, 22**

**Y**

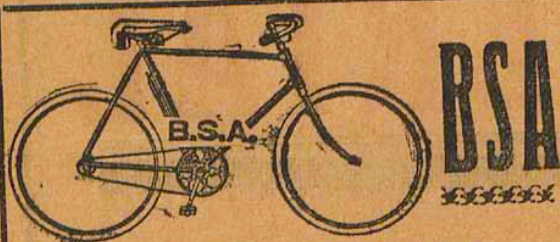
**Alfredo Calderón, 1**

LOCION "ORGIA" DE MYRURGIA



La mejor manteca fresca : - :  
**MARCIAL CEBRIAN**

**"El orgullo de la Casa"**  
Pascual y Genís, 10-Tel.1779  
— — Servicio a domicilio



- Bicicletas, motocicletas -  
**Ernesto Ferrer S. A.**  
Barcas, 2 = = = Valencia

**LA INGLESA**

(NOMBRE REGISTRADO)

La casa que vende las  
mejores gomas higiénicas

**San Vicente, 164 - VALENCIA**

SUCURSALES

San Eloy, 30 — SEVILLA  
Valenzuela, 18 - ZARAGOZA  
Concepción, 1 — MALAGA

**HOTEL RIPALDA**



**VALENCIA**



**Gran Café Martí**

PI Y MARGALL, 3 y  
MOSEN FEMARES, 2  
Teléfono 1146-VALENCIA

**Escuela Militar**  
**"LEVANTE F. C."**

PARA SOLDADOS DE CUOTA  
Continúa abierta la matrícula  
para el curso de 1928.—Infor-  
marán gratuitamente en la So-  
ciedad, Libertad, 77 (Cabañal)  
o el Director: Comandante,  
DON JOSE PEREZ CUTANDA  
Pintor Sorolla, 1 — Valencia

**Hotel Inglés.-Valencia**



# Almacén de Perillas DEL CHURRO

Ribera, 15-VALENCIA

M A R C A S

P E S E T A S

RALOP

1'00

BERLIN

1'20

PHILIPS

1'50

MARSO

1'50



NOTA.—Estos precios son para compras de TRES PERILLAS en adelante.

¡AHÍ... SI QUE COMPRO YO  
UNA LAMPARICA PA MI MAÑA!

## LOS FALLEROS

que de Madrid y Barcelona, así como de la provincia de Valencia lleguen a nuestra capital a presenciar las típicas fiestas de San José, encontrarán en el

### RESTAURANT DE LA ESTACION DEL NORTE

un gran servicio en cubiertos y meriendas para viaje :: Concesionario

**SATURIO PINEDO**

ESTACION NORTE

VALENCIA

Paraguas-Sombrillas-Bastones  
Abanicos = Artículos de Piel  
Bisutería = Medias = Calcetines  
Tirantes-Perfumería = Objetos  
— para Regalos —

**M. REBOLLO**

Se cambian telas-Especialidad  
en composturas-Gran surtido  
en corbatas última novedad

Mar, 18-Teléfono 16-47-Valencia

:: Camas doradas,  
niqueladas y de hierro

# DARÁS

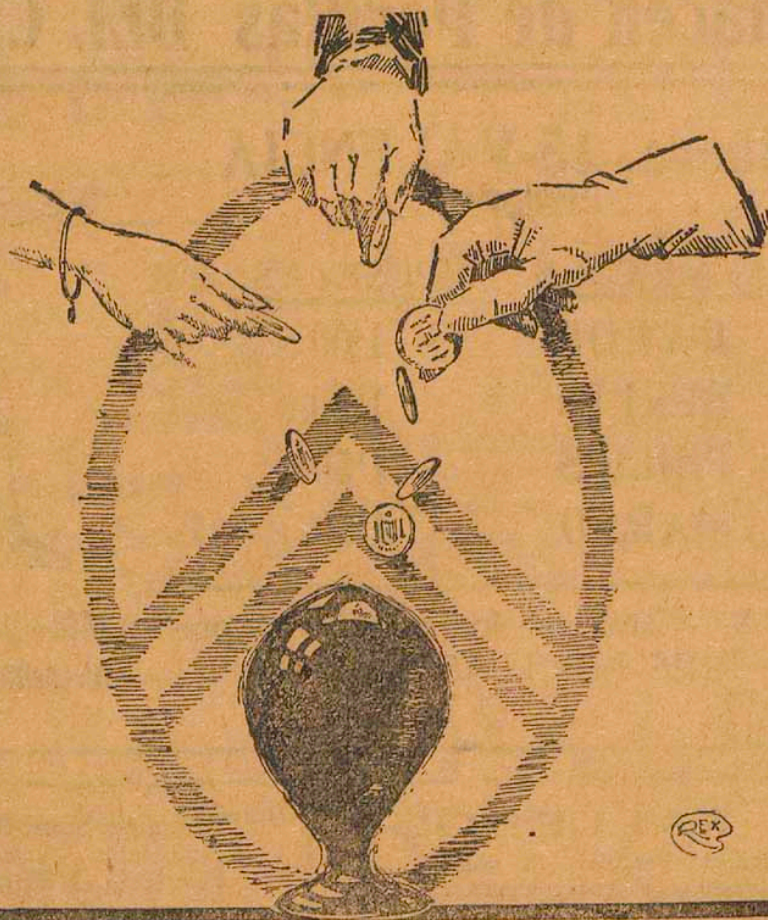
ENORME SURTIDO Y GRAN BARATURA EN LOS PRECIOS

DESPACHO: Arzobispo Mayoral, 13 :: FABRICA: Almas, 10

Teléfono 606 - VALENCIA







# CITROËN

**ES SIEMPRE AHORRO**

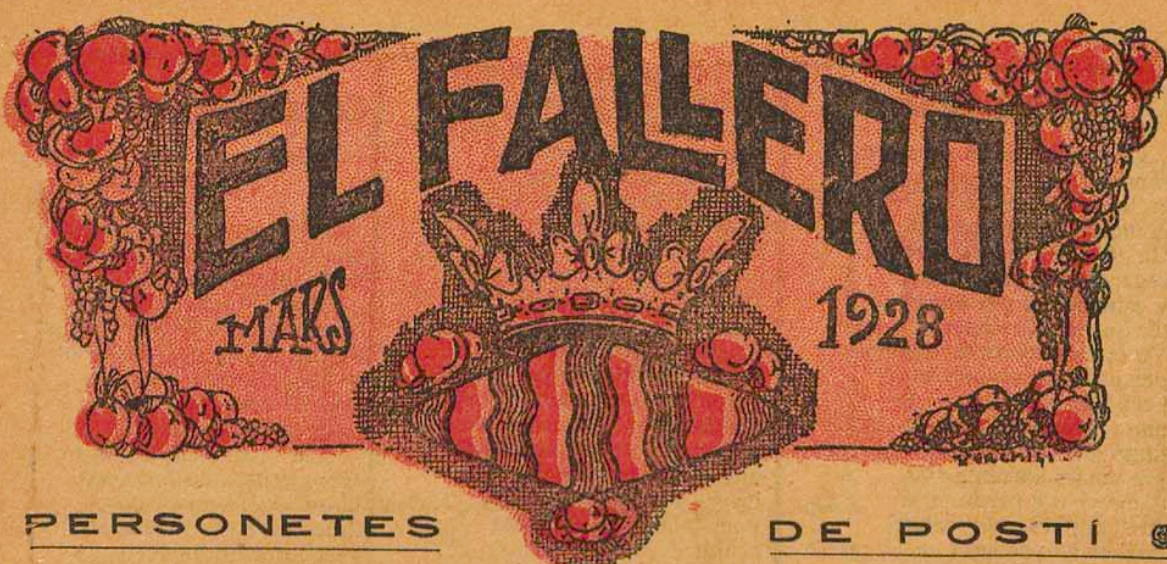
Consumo: 9 litros 100 kilómetros

Puede Vd. adquirirlo ventajosamente hasta 18 meses crédito

**Autolocomoción Cano S. L.**

Avenida de Amalio Gimeno, número 7





PERSONETES

DE POSTÍ 9

## EL AUTOR DE "EL FALLERO"

*Traquero, chhalero, amo d' EL CLARIN... y més popular que el inguent de canonet*

Caballers, no hiá dret a que tots els anys per San Chusep ixca un día «El Fallero» pera ferlos gastar a vostres uns chavos, y encara no hacha eixit a essena el autor, igual que fan els que tenen la sort d' estrenar en éxit un obra teatral.

Perque «El Fallero» dóna la cara sempre, y hasta ara «ha triunfao» en tota la línea. ¿Per qué no te qu' eixir el autor?

¡Ah, vamos! Quisá siga perque no ha habut encara qui el agarre de la ma y el traga a estiróns ante els expectaors, lo mateix que pasa en els autors en el teatro, que encara que estiguen rabiant per eixir, se fan de pregar de tal forma que moltes voltes hiá que ferlos eixir a estiróns, a espentes y casi a bofetaes o agarrantlos de les orelles.

Pos res, caballers, espérense unamicoteta que vaig a presentarlos al autor de «El Fallero», que mereix «los honores del proscenio», més que alguns intelectuals d' eixos que ca volta que publiquen algo en un periódico estrenen una obreta, es per a escampar la epidemia de la gripe o la enfermetat de la son.

En permís de vostés: vaig abuscar al «Fallerero». Hara torne.

—Che, Visantico, hala, que el públic te vol vore la cara.

—Pero si yo no...

—Vinga, home: més val que vullguen voret la cara, que no que te vullguen vore penchat.

—Pero es que la modestia ante tot, y yo no crec mereixer...

—Che, hala cap a fora, ¿sí tú no te ho mereixqueres, te trauria yo?

¡Au, tu, vinga! ¡Ma que te trac del moño... ¡Che, ix, che!



En estos días de festa y algasara no podem meñs que rendir un tribut a la memoria de Blasco Ibáñez, el ilústre noveliste valensiá que tantas voltes honrá les páchines d' EL FALLERO en sa firma inmortal.

Una espenta, uns estiróns... y ya el tenen vostés así. ¡Pos no faltaba més!

Respetable públic: Este señor que els presente, es Visent Miguel Canseller, autor de «El Fallero».

¿Qué diu vosté, moreneta? ¿Que no es molt guapo Visantico? Dóna: clar que pa ferli la competensia a Pepe Angeles no es el chic. Pero mire, reina: ahí ahon veu vosté al home en eixa cara que té de escolá miope, y en eixe tipo panchudet, y en eixa boqueta que pareix el modelo pa un busó de Correus, n' ha marechat a moltes, y n' ha fet patir del cor a algunes...

Pero asó pasó a la historia: el chove huí es un home formal, viudo después de ser casat como Dios manda, y té un chavalet més flamenco que Cagancho que es el gitanaso coletudo que está de moda.

De tots modos, moreneta: no li fasa carases, per si acás; que ningún pot dir «de este árbol no me pencharé».

Y ara respetable públic: ya tenen davant al autor de «El Fallero». Es un periodista dels que han lluitat en molta valentia y en molt de éxit. Escomensa escribint en un porche (en el sélebre porche de «La Traca») y huí «en plena juventud» es propietari de una Editorial, de ahón ixen folletos, llibres, propagandes, LA CHALA el semanari del salero, y EL CLARIN el periódic de bous de mes categoría, el més ben presentat, y el que porta de cap a més de quatre.

Conque ara ahí tenen vostés al autor de tot aixó; ell els presentará «El Fallero» de enguani.

Yo, complida la meua misió, me retiro por el foro. —Caíteles.



## Una rahó

Caballers: vostés perdonen si no se troven enguany en les branques de EL FALLERO el meu bunyollet penjat. Un aire—de marxa fúnebre segurament—me tronxà, y estic panxa per amunt tús que tús, desesperat. Yo el bunyol confeccionara per no faltar ningun any; pero tinc pór que resulte masa... *bunyol*, vullc dir, gran, tinga gust de medicines y a vostés els sente mal. ¡Jamay me-u perdonaria! Aixina, pues, més valdrà que; en lloc de ferlo, m' en menje mitja grossa dels que fan ahí al cantonet, dos giques que... ¡vamos, amics! están com per-a... per-a... ¡Recristo quina tos! ¡M' aufegue! ¡Ay, ay! ¡Yo sí que estic un bunyol agre, vell y socarrat! Pero que la mitja grossa me la embaúle, aixó ¡clar! Els bunyols, per-a la tos, crec que son com ma de Sant; y, sobre tot, caballers, reventar per reventar, deu de ser més agradable anarse del mon ben fart. ¡Arre, pues! ¡Fora potingues! ¡Fora melges! ¡Bunyolá! «*A morir los caballeros!*» Ya els contaré els resultats el any que ve, así mateix... ¡sí Deu vol! LLUIS DE VAL

## ¡VALENSIA!

L' ànima valensiana, reblida de content, esclata en estos dies alegres, bullangueros, en que al estampit de les traques y l' armonia delisiosa de sons carrers engalanats de llum y poesia, reviu sa vida en un entusiasme sempre nou perque es fill del Art y de la Fantasia.

¡Valencia...! ¿Quí no 's sent poeta a l contemplarte?... Diamant preferit de la costa levantina, desafies front al mar la fantasia dels que somniaren en el Art, sinse acostarse a beure la inspiració de tes costes, a perfumarse en tons chardíns, a banyarse en el mar de poesia que 't dignifica, a contemplar ton sel sempre biau, sempre tranquil...

¡Valencia!... Si el ser valensiá, si el gochar en les tradicionals festejos que te enaltixen y viure la vida en estos dies de intensa emoció, significa algo pera els que te

## Entusiasme fallero

Yo no tinc envecha a rés, del mon ningun goig m' encanta; anar en auto 'm marecha, la riqueza m' empalaga, menchar be me dona flato, y anar com atres de raucha als cabarets, bous, o futbol no me causa chens de grasia. Pero arriba Sant Chusep y em dihen que hiá una falla, y así estic yo, caballers, no hiá qui 'm detinga en casa. Cuant ya falten molts pocs dies pea la festa, el pit me salta; senc en mi unes cosquerelles que de content tot me balla. Escric versos p' al *llibret*, y als falleros de la plasa achúde a clavar llistons, replegue de casa en casa els chavos qu' es nesesiten, compre banderes y traca, pose traches als ninots y contrate a la charanga. En la nit de la plantá ¡cuánt disfruta la meu' ánim! Eixa nit vix molt content; menche buñols, bec casalla, y vaig en la despertá tirant trons y armant jarana. Y com me dihen Pepet a l' atre día en jactancia convida al qu' em felisita, paseche 'n coche, y, m' agrada vore a Valencia eixe día de qué modo s' engalana. Yo no he viachat p' el mon mes que de chic en el mapa, pero com lo nostre rés en insheni se compara. Qui no hacha está en Valencia el déneu de mars, s' estraña de qu' en catorse quinsets s' arme 'l foc qu' así se arma. ¡Que vinguen atres rechions fent exposicions de fama y quedarán en ridicul si es plantém así una falla! Per aixó, huí, Sant Chusep, día que a mí tant m' agrada, permitume que disfrute, qu' ixca matinet de casa y que no pare 'n torreta anant d' nna falla a l' atra, de cafetí en cafetí, corrent per baix de la traca, aplandint la *meua* música, y botant per la fogata quant al final del festeig la festa en el foc s' acaba. Después que no 'm diguen res, pau y quietut y... hasta l' atra; es dir, hasta l' añ que ve qu' es torne a plantar la falla y mon cór de valensiá s' eixample glorificantia.

J. RODRIGO ALAMAR

## Consecuencias falleres

—Se pot?... —Tots avant!...

—Pepico,

¿no tens un trasto per casa que te done molta pena per a tirar-lo a la falla?... —Che, 'n tincú. qñeno més vórel, m' ensenc en cólera i rabia... Per ell pasí... ¡quí hu diguera!... la lluna de mel, amarga... si d' ell conseguí lliurarme anem de *pote i jarana*!... —A les tres!... On tens el trasto?... Gom Pepico els indicara la qu' era la seua sogra (que cap a ells s' acostaba) varen decidir anarsen diguentli al amo de casa: —Ya tornarem, tenim presa. Ya se vorém en la falla...

Lo que ocurri, no hu se cert pero en lo carrer se xarra, que pa fer la penitencia que sa sogra l' imposara, Pepico hagué de dormir quatre mesos en ia escala...

¿Y aixó fon castic de sogra?... ¡Eixa dóna es una malva!... Huí se fa guerra a les sogres i dei gendres ningú parla... Fentlos justicia, ¡cuántos gendres debía cremar la falla!...

JESUS MORANTE BORRAS

volen, es perque has sabut conquistar el cor dels que naixqueren pera sentir, la fantasia dels que viuen, pera somniar, la inspiració dels que adoren el art sobre totes les coses...

Cuant la chicalla invadixca els carrers y entone en sa veu cristalina, la clásica cansó «Una estoreta velleja...» Cuant les músiques y donsaines anunsien en sons pasodobles la proximitat del festeig y la chuventut reblida d' entusiasme y baix la sombra de la Falla derroche galanteries a les chiques del barrio, será nostre cor. enchit de goig el que done la benvinguda a les falles. Y quant les últimes chispes de la fogata, acompañaes del últim pasodoble fundit en la gran traca de colors mos diga que la festa s' ha acabat, será nostra ardent fantasia la que fará viure en mosatros el record, trocant la quimera en realitat.

L. C. CARRION



La Leche Condensada  
Marca «El Niño», no tie-  
ne rival en la alimenta-  
ción infantil y usos culi-  
narios.

## Buñols quadrats

Del sel abaixen rialles  
y asó es proba ben notoria,  
de qu' el goig de nostres falles  
repercuteix en la glòria.

No gastém més tonteries  
pa lliurar-se del ivern:  
¡plantém falles tots els dies  
y tindrem calor etern!

## Un ninot consient

SONET

*Sobre el teulat de fusta de la falla,  
en enfosquit semblant està el níno;  
sembla en son cós, fet d' arpillera y palla,  
d' un còr martiriat, sentir-se el bot.  
Contra son sístol sordament batalla;  
volguera fer a tots quedar iguot;  
més el libret d' explicació no calla,  
y punt per punt fa relació de tot.  
Es un marit burlat, La chent comenta  
son dramàtic estat y la incruenta  
tragedia, en risa qu' al nínot humille;  
d' sobt, com per art de encantament  
(no 'a sap si fon espenta o fon el vent),  
fa un extrem topaor, y la chent chilla...*

JULIO TORRES

Para el gran sorteo de  
Mayo a beneficio de la  
Ciudad Universitaria, tie-  
los CINCO MILLONES  
la Lotería de BELLO.

## Buñols quadrats

Si no 't planten en la falla  
será porque Deu no vol,  
que dus el cul ple de palla  
y tens cara de buñol.

Pera ser un bon fallero  
es de gran nesesitat  
ser més fartó qu' un porquero  
y més fresc qu' un costipat.

Alberto Martín

## PALIQUE

Al distinguit amic don Emilio González Benlliure.

—¡Olé les dónes boniques  
y en sal fina en abundansia!  
¡Vacha un tipo superior  
ahon res sobra y ahon res falta!  
¡La materia escultural  
está repartida en gracia!  
Desde qu' el mon pega voltes  
hasta l' hora present d' ara,  
ducte que hacha ensomiat  
el artista de més fama  
creasió tan admirable  
com es la presiosa estampa  
de la imache de vosté;  
no hu prenga a broma.

—¿No es chansa?  
—No se ríga, qu' es aixina  
com yo li ho conte.

—¿Paraula?  
¿Vol que plore?

—Ho sentiria  
en lo més fondo de l' ánima.  
¿No ha oit parlar de la Venus  
de Milo y de «Las tres Gracias»?  
Pues eixes, al comparalles  
en l' hermosura chitana  
de vosté, son trenta voltes  
uns mals fets ninots de falla.

—Mil gracias per tants piropos.  
—¿Mil gracias?... Sinse rebaixa  
ne té vosté tres millóns  
en eixe cos y eixa cara.

—Sempre será un poquet menos.  
—No relleve ni una llágrima.  
Dóna, ¿es que no s' ha fet càrrec  
vosté al spill?

—Me miraba,  
pero que al donarme conte  
qu' era com cuansevol atra,  
perguí la costúm.

—¿Guasona!  
—Vosté es el que gasta guasa

dientme exageracions...

com les dirá a la chavala  
primera que trobe al pas.  
Es vosté un home de labia,  
pero coneixém el paño  
un rato llarc.

—Tal llargaria  
es una equivocació  
de vosté, chove.

—¿Qué llástimal  
—Yo li asegure a vosté...

—¿A qu' em solta un' atra traca  
de piropos?... Flors inútils  
que pot aguardar pa un' atra.

—No, senhora; soc formal  
y no fas may alabansa  
de cosa que n' ho mereix  
o que del cor no me naixca.

—Pues li repetix les gracias.

—Sentiria molestaria,  
pero si me permitira  
acompañarla hasta casa...  
o a les falles, si a aixó ha ixit,  
o a atre punt ahon vosté vacha...  
—No está vosté fet mal punt...  
¡Apartes!

—En confiansa,  
¿no té vosté compromís?  
Vullc dir, que si vosté parla  
en algún home.

—Y en déu,  
y en cuarenta y en cincuenta...  
¡No em fasa riure!

—¡Ya, ya!  
Pero, ¿vosté es dueña y ama  
del seu alvedriu? ¿Es lliure?

—No tinc ninguna lligasa;  
lliure com parolet solt  
que sols té l' espay per gabia.

—¿Quín pes més gran m' ha llevat  
al dirme aixó!

—«¡Recaramba!»

Pero, ¿vosté que pretén?  
—Pues lo que yo desichaba  
es encontrar una dóna  
com vosté, pera obsequiarla,  
si ho pren a bé, a uns buñols  
y a licors de bona marca.

—¿Que huí es el seu sant?

—Soc Pepe.  
—¿Pepe «El Tranquilo»?

—¿Qué gracia!

Soc Pepe; res de «tranquilo»:  
Pepe, en una tira llarga  
de billets de la burreta.

—Pues selebre tanta «pasta».

—Está a la disposició  
dels seus hechisos... qu' en ansia  
espere adorar, pimpollo,  
pa calmar la set amarga  
del desig que m' atormenta,  
qu' em torna loco...

—¡Tío llandal!  
¡Vosté s' ha equivocat, home,  
al acostarse a mí. Vacha  
y allargues en tot el fil,  
pero enseguideta.

—¡Calla!  
¿y ara m' asolta eixa eixida?  
(En asó el diálec talla  
la presensia d' un chicot  
achulapat, dient):—¿Qué pasa?

(Y la femella contesta):  
—Res, ché; que l' home buscaba  
la falla del primer prémit,  
y li he dit que s' allargara  
a vore si eixa que busca  
está pel carrer de Grasia.

¡Que ho pase bé!  
—¡Adiós!... (¡Qué púal  
¡Huí tinc la gran mala patal)

Ch. B. Argent Morales

LOCION «MADERAS DE ORIENTE» DE MYRURGIA



# COSES D' HOMENS

El mestre Visent Blasco Ibañez, ha mort, y EL FALLERO cumplix un deure de gratitut (també ell honra estes columnes) y de patriotisme rendintli un homenache publicant uno dels seus magnífics cuentos, de pur sabor valensiá.

I

Cuant Visentico, el fill de la sñia Serafina, torná de Cuba, el carrer de Borrull se posá en conmosió.

Adorant a sa petaca, sempre repleta de picaúra de la Habana se reunía la chavalería del barrio, ansiosa de fumar de gorra y oír estupendes histories de credulitat amorosa.

—En Matanzas —día Visentico en llengua empa-lagosa—tuve yo una mulatita que quería que nos casáramos luego... luego. Tenía millones; pero yo no quise porque me tira mucho esta *tierrita*.

Y asó era mentira. Sis anys había estat fora de Valensiá y día haber olvidat el valensiá a pesar de lo molt que li tiraba su *tierrita*. Per son llenguache amengat y les mentires de grandiositat, en les que asombraba a la crédu-la chavalería. Visentico era el rey del carrer, el motiu de conversació de tot lo barrio. La guerrere-ta rallá, el gorro de cuartel, el mocaor de seda al coll, la banda dorá al pit en el canut de la llisensia, la cara descolorida, el bigotet picut y ensortijat y la micha romana de coriste italiá, s' habien ficat en lo cor de totes les chavales y el feen glatir en l' estrepit sols comparat al *frú-frú* de les faldes de percal, de baixos almidonats y tersos com el cartó.

La sñia Serafina estaba orgullosa d' aquell fill que li día *mamita*. Ella era l' encarregá de fer saber a les veines les onses d' or que Visentico había dut d' allá, y al número que marcaba, ya prou exagerat, la chent infelís, en el poder de la fantasía meridional, añadía serros sense remordiment. Además se parlaba en respecte supertisios de sert paperot qu' el llisensiat aguardaba y en el que l' Estat se comprometía a donar tant y cant... quant el tesor de la nació mudara de fortuna.

No era extrañ, pues, qu' un home de tantes prendes, rodechat del ambient de popularitat y poseint seduccions irresistibles portara loca a Pepeta *La Buena Mo-sa*, una vaca brava que per lo matí revenía fruta en lo mercat, y en sa falda acorásá, mocaor de pifa, patilles en els polsos y puntes de bandolina en el front, pasa-

ba la vida a la porta de sa casa, tan disposta a arraparse en la primera vehina com a conmour a tot el carrer en algún escándalo de chicota serril.

La chent consideraba naturals y chusts les relacions cada vegá més íntimes, entre Visentico y Pepeta. Eren la parella més distinguida del barrio, y antes de qu' ell s' en anara a Cuba ya se día si entre ells había algo.

Lo que ya no li pareixia tan clar a la chent es lo que diría el *Menut*, un chicot sec y visió, empleat en el Mataero pera repartir la carn; un pillot en la mirá

atravesá y panitros que li tapaben les orelles, que sempre anaba fet un asco y de qui se murmuraba si en varies ocasión había afanat borregos sansers.

La Pepeta estaba loca; sols una caprichosa com ella podía haber aguardat dos anys els sels y les exichensies tirániques d' un granuja rabioset, al que ella podía desferli la cara d' una galtá.

Y ara anaba a ocurrir algo. Ho adivinaben els veins sols veent al *Menut*, qu' en aspecte de gos abandonat, pasaba el día fent el vago per el carrer, tan pronte en el cafetí com front a casa, de

Pepeta, sempre brut, en la camiseta, llistá de blau y la blusa al coll, impregnaes d' aulor de sanc seca.

Ya no repartía borregos als carnisers de la siutat, olvidá el carret de la carn, y embrutit per la sorpresa, volent omplir aquell algo que li faltaba; sols sabía fer-se *águiles* en el cafetí o anar darrere de Pepeta, humil, cobart, encullit, expresanse en la mirá més qu' en la llengua. Pero ella estaba ya desperta. ¿Ahón había tingut els ulls?... Ara li pareixia imposible que s' habiera enamorat d' aquell bruto, gorrino y borracho. ¿Quina diferensia entre ell y Santico!... una figura de che-neral, un chic molt grasios en el parlar, que cantaba guajíres y ballaba el tango com un anchel, y que, en fi, si no tenía millones y una mulata ya se sabía que era per lo molt que li tiraba su *tierrita*.

S' indignaba al vore que aquell granujeta encara tenía la pretensió de que continuara lo que sols había sigut un capricho... una condesendencia de llástima y compasió... ¡Al bordell! ¡Al bordell! quant no manifestara el cariño a sarpas y deprenguera a dirli a la ore-lleta «¡flor de guayaba!» y «¡mulatita mía!» com el atre-entonses podría posarse davant d' ella.





L'arrogant femella fon inflexible; acabá per no fer cas ni atendre les súplices d'el infelís, y desde entonces el carrer de Borrull tingué un' animá en pena: El Menut.

## II

Pero, ¡qué llandes eren els amics del cafetí! ¿Que Pepeta ya no l' volia? Bueno; doneu-li espresions... ¿Qu' ell era un chiquet y li faltaba asó y lo de més alla? Conformes; pero encara no s' había mort y temps li quedaba pera fer algo. Per de pronte a Pepeta y al cubano s' els pasaba per baix cama. Ella era una carasera y ell un maríquita. Ya lis arreglaría els contes... A vore, tío «Pancubruta»: Un chavo de petróleo refinat. D'aquell qu' estí en el tonell del rincó, en el terrible tonell qu' ha envial al sementeri tres chenerasions de borrachos.

Y el vent fea ondechar la cortina de la porta, y en l' ambient del cafetí, carregat de gas y brafaes d' alcohol, entraba, com música salvache, el ruido del carrer.

Ára cantaben cantaben a coren casa Pepeta:

Vente conmigo y no temas—  
estos parajes de-  
jar...

Adivinaba la veu d' ella, armoniosa y fresca com sempre, y l' atra, chillona y mimosa, la del Cubano, que día: Vente conmigo, en una entonació qu' al Menut li pareixia arrapar el pit. Conque vente conmigo, ¿eh?... ¡Cristo! Aquella nit ardía tot el carrer de Borrull. Y s' en ixqué del cafetí sinse cridar l' atensió dels bebedors, acostumats ya a tan nerviosos ixides.

Ya no era l' ánima en pena; anaba directament al puesto, a d' aquell rogle malait que tantes nits había sigut el seu torment.

—Tú, Cubano, ascolta.

Estupefacció cheneral. Callá l' acordeó, s' apagaren les cansóns y Pepeta aísá fierament el cap. ¿Qué volía aquell granuja? ¿Había per allí algún borrego que robar?...

Pero de res serviren ses altanerías.

—«Me paese... me paese que ese moc achito se la va a cargar por torpe.»

Y ixqué del rogle, a pesar de les protestes y consells de tots.

Pepeta s' había serenat. Podien estar tranquils; ho aseguraba ella. No aplegaría la sanc al riu. El Menut era un chilló que no valía un paper de fumar, y si s' atrevía a fer pinets ya li netecharía els mocs l' atre. ¡Tots... a cantar! L' armonía y el jaleo no debía d' acabarse per un bicho d' eixa calaña.

Y la tertulia reanudá el canturreo [debilment, de mala gana, mirant tots de reüll als dos chavals' qu' estabent plantats en mig del carrer front a front.

«Que la que aquí es prima donna,  
reina en mi casa será... a... a...»

Pero al fer una pausa s' oíqué la veu del Menut,

que día en cachas y en rabia asentuant les paraules:

—Tú eres un morral... Sí, señor; un morral.

Tots s' alsareren drets, rodaren per terra les caires, caigué l' acordeó, per... ¡quí! per pronte qu' acudiren ya era tart.

S' habían agarrat com gats rabiosos, clavantse les ungles en el coll, espentantse, esbarantse en les corfes de meló y churant blasfemias.

y el Cubano, de pronte, setambalechá pera caure com un fardo de roba, y en aquell instant desaparegué la melositat antillana y el lleguache de la infansia reaparegué chunt a la desgrasia.

—¡Ay, mare meual... ¡Mare meual...

.....

Cuant el Menut pasaba, lligat colse en colse per davant del cafetí, saludá en arrogansia als seus amigachos que, asobrats, com si no hagueren presensiat el fet, li preguntaren:

—¿Qu' ha segut, ché?

—Res; coses d' homens.

Y content en sa sort, erguit y triunfant, seguí el camí de la presó, acullint l' infelís les miraes de la curiositat, en la prosopopeya de la estupides satisfeta.

VISENT BLASCO IBAÑEZ



Quando llegue usted a Valencia adquiera su fortuna en la loteria la Subasta

VINOS Y COÑAC EL «AS» JEREZ



# Pepet, el fill de Maicalles,

(Cuento premiat per l'Excel·lentíssim Ajuntament l'any 1927)

A Pepet no li podia entrar en el cap la gramàtica. Açó era el martiri de don Carmelo, el mestre del poble. Especialment, els verbs eren per a Pepet cosa tan elevada e inaccessible com la montanya del Garbí posada damunt del Himalaya.

Ni els esforços del mestre, ni els sermons de la mare, la só Angeleta, ni els consells del agüelo, el tío Quico, per a qui el seu net era tota la il·lusió de la seua vida, eren prou per a fer comprendre a Pepet els geroclífics del *presente de indicativo* i del *pretérito pluscuamperfecto*, bases on s'asenta aquest edifici martiri de Pepet que les gents anomenen gramàtica.

Per a estimular a Pepet en l'estudi dels verbs, el mestre li digué un dia:

—Pepet: si d'ací al dia del teu Sant eres capas de dir de memòria el *participio activo*, el *pasivo* i el *infinitivo*, et donaré un duro en pesa per a que 't compres torrons, calcomanies i mistos de traca.

Açó era la promesa del mestre. Però

en casa de Pepet, sa mare, dóna de rica hacienda que heretà del marit, el tío Sento Maicalles, interessada en que 'l seu fill fóra el xic més sabut de tot el poble, ja li ho havia promés tot a cambi de que 'l xiquet diguera de memòria tot alló del *subjuntivo*, del *imperativo* i del *gerundio*, que, per altra part, ella no sabia per a qué aprofitava. Li havia promés comprarli el *cachirulo* de Pascua ben gran i amb el retrat de Montes xutant a gol, fins comprarli unes sabates noves abans de festes, que 's l'alegría més gran que se li pot donar a un xiquet de poble. Puix be; ni amb totes aquestes promesses falagueres podien fer que 'n el cap de Pepet entrara la gramàtica.

Un dia se li ocorregué al agüelo una idea lluminosa. Com s'apropava Sen Josep, li digué al seu nenet amb veu carinyosa:

—Mira fill meu: si d'ací a Sen Josep ve don Carmelo i em diu que ja saps de memo-

ria els verbs, l'agüelo et portará a vore les falles a Valencia.

A Pepet se li eixamplà el cor. Ell no havia anat mai a Valencia i en la seua imaginació infantil el projecte de aquell viatge a la ciutat adquiria proporcions de un bell ensomni. Agarrà la gramàtica amb febrós ansietat, i fon tal l'atraco que va fer de verbs, articles, pronoms i adjectius, que 'n vespres de Sen Josep entrà don Carmelo en casa de Pepet i amb gran satisfacció anuncià a la família.

—¡Ya tenim home! Per fi Pepet ja digué els verbs. ¡Ya sap gramàtica!

Era el milacre produït per la il·lusió de un viatge a Valencia per a vore les falles.

El dia de Sen Josep fon per a Pepet dia d'emoció, d'eixos que mai se olviden.

La véspra ja no pogué dormir pensant en el viatge. De bon matí, la mare, gotjosa, mudà a Pepet amb el traje de la comunió, i li posà les sabates de xarol que per cert se li habien fet un poc estretes. Y de la mà del agüelo, també mudat amb la roba de la festa major, ixqué de Beniflorsca-

mí de Picanya, la estació més pròxima, per a agafar el tren de les set que passava per allí en direcció a Valencia.

Tot arriba en aquest mon, i així el trenet de via estreta, encara que molt poc a poc, també arribà a la estació de Jesús. En aquell moment, Pepet va creure estar a punt d'entrar en la glòria.

La entrà en Valencia no fon tot lo agradosa que net i agüelo desitjaven. En el fiellato els decomisaren el saquet que Pepet portava penjat al muscle, i on la só Angeleta havia ficat un rastre de botifarres per al dinar de la nostra parella. Contrariats, tiraren avant, pensant que habien armoçat bé en el poble i confiats de que la gana no els mataria.

Ya en Valencia, l'agüelo volgué mostrar al nenet tots els monuments notables de la gran ciutat. Anaren al pouet de Sen Vicent, als escalons de la Llonja, al pardalot de Sen

## ¡PAS, A NOSTRES FALLES...!

Al estimat amic y notable «repuestero» Guillermo Gil, afectuosament.

¡Pas, a nostres falles que naixen un dia pa dur l'alegría del bon valensià...!

Pas, a nostra festa, ¡la més soberana! ¡la més valensiàna! ¡la més admirà!...

La que fá que uns dies Valensià orgullosa, se mostra gloriosa, lloida, triunfal...

Y que tots l'admiren pues que viu en ella, la festa tan bella qu' es feu immortal.

La qu' els carrers nostres dichosa engalana, de llum que dimana del nostre ardent sol...

La que porta en ella fundits en rialles, el Art, nostres Falles, y el clàsic buñol.

La que fá que gochen nostres cors festeros, la nit qu' els falleros mos fan «la plantá»...

La qu' en trons y música dú al barrio alegría en el clàsic día de la «desperta».

La que mos deslumbra cuant la Falla mires, y creus que delires son art admirant.

y la que emociona cuant veus la chicalla com bota la Falla que s' está cremant...

¡Pas, a nostres falles, monuments grandiosos que dinen gochosos l'espírit valensià!...

¡Pas, a nostra festa, ¡la més soberana! ¡la més valensiàna!... ¡la més admirà!...

Antoni Mombanch y Vidal

Descais adquirir una Leche Condensada más rica en crema? Ninguna como la marca «El Niño»



## va a Valencia a vore falles

Joan, a la Mare de Deu grossa, al nano del carrer del Llop, i a cent puestos més on Pepet quedava bocabadat al vore tanta grandea. Varen vore falles, moltes falles: dos en la plaça de Castelar, una en la «Alameda», altra en la plassa del pintor Pinazo, un'altra en els jardins de l'Audiencia, dos en la Gran Vía—una d'elles a mig acabar—, i el pobre Pepet estava torbat per el moviment i estrépit de la gran ciutat: li entrà són, cansansi... Ademés, al agüelo i al net començaban a ferlos mal les sabates. De contra-

temps épera qué parlar? Agüelo i net, agarrats de la mà, fugien espantats dels tranvies, dels autos. Un d'estos, al passar per un carrer acabat de arriuar, llançá damunt dels nostres amics un esguít de sang que 'ls va fer canviar de color la cara i el traje. En el carrer de Sen Vicent, Pepet caigué davant mateix de un tranvia. El peixcá, con pogué, un municipal de la «porra», pero el susto del net i de l'agüelo fon d'eixos que no s'olviden. Y a tot açó o els peus s'els unflaben, o les sabates es

feien xicotetes; lo cert es que tingueren necessitat d'entrar en una espardenyeria, comprar espardenyes i penjar-se les sabates al muscle. Correguent falles es feren les dotze. Com ademés de gana Pepet sentia un horrorós cançanci, pensaren anar a casa de la Torera on segons l'agüelo prometé, Pepet podria sentarse i menjar arròç amb pollastre. Al fer aquest projecte, agüelo i net tingueren un mateix pensament. Els dos digueren a un temps:

—¡Llástima de botifarres!

Arribaren a casa de la Torera. ¿Vostés no han vist una fonda económica en día de bous, de falles o de fira? Es com si regalaren el menjar i damunt convidaren a café i copa, fins les tres i mitja, hora en que per fi quedá lliure una taula. Cada badall de Pepet era com una protesta silenciosa per els contrateps é inquietut de aquell día trágic.

No pogueren descansar. Apenes engolit l'últim mos els feren alçar porque altres famolencs esperaben torn i no era cosa d'en-

tretindres. Al anar a pagar sorgí el conflicto. Al agüelo, segurament en un moment de extasi admiratiu davant de alguna falla, li havien furtat els dinés que portava en la faixa. Tingueren que recórrer al duro que 'l mestre havia donat com a premi a Pepet, per a poder eixir en be de aquell conflicte. Els tornaren uns pocs menuts; els justos per als billets de torná al poble. Pepet plorá. Estava cançat, tenia són i ademés amb aquell duro que passá de la seua bolxaca a la del camarer, volá la ilussió dels torróns, y dels mistos de traca. Volgué tornarsen al poble. L'agüelo el consolá fent-li comprendre que 'l tren no eixia fins a les set i y eren les cuatrel.

Continuaren aca-minant, agarrats de la mà i amb gest de cançansi. Pepet pergué el mocador i les sabates que portaba penjades al muscle. L'aplana-ment de tot un día d'emoció els provocá la són i sens poder-ho evitar agüelo i net quedaren dormits sobre un banc en el jardinet de Ribera. Al dispar de un petardet despertá el agüelo. Era ja de nit. Cridá a Pepet i amb pór de

fer tart al tren pujaren al tranvia. Pujaren en el del Mataero, i quan es donaren conter de la equivocació estaben ja en la estació de Liria. Baixaren, y correguent anaren a peu a la estació de Jesús, on arribaren i quan ja habia mogut el tren de les set; era l'últim!

—¡Redacsa, quin cas més gran!—exclamá l'agüelo.—¡Vaja el mon a fer trenetes!

Y com dinés no 'n tenien per a quedarse en Valencia, no tingueren més remei que mampendre la carretera camí del poble.

La só Angeleta, que, feta una dolorosa els esperava inquieta per aquella inesplicable tardança, corregué cap a Pepet i abraçantlo estrétament li preguntá:

—¿Qué, fill meu? ¿T'has divertit? ¿T'ha agradat molt Valencia?

Pepet, amb el gest, afirma. Pero com internament no podia esborrar les penes, fatigues, sustos i disgustos, li contestá:

—¿Que si m'ha divertit? Ara li ho contaré, mare. Pero avans... avans... ¡vaig a cremar la gramática!

Enric Durán i Tortajada  
i Eduard M. Albert

### DIA DE SEN JOSEP

Día de Sen Josep; falla en la plaça;  
bunñols per tot arreu, molta alegría;  
música, traques, i valenciania  
en nostra sang i en nostre cor de braça.

Un Pep, ó dos, ó tres, en cada casa;  
convit a tot lo mon, res d'estalvia;  
sura per la ciutat vent de armonia  
que nostres pits en germanor enllaça.

Es la festa de hui, per excelència,  
la de mes esperit que te Valencia.  
A mi ja nit, la falla en la agonía.

—La plaça es tot espurnes, flames, foc,—  
el vent s'emporta el fum molt poc a poc  
com un prec que Valencia al cel envía.

EDUARDO MALLENT





## Ofrena de amor

Festa maravillosa  
d'immensa claretat,  
en qu' un vers de folia  
t' el còr de la ciutat.

En que la vida canta  
amb beu de juvenesa,  
i el ànima de goig  
tremola tota ensesa.

La ciutat benehida,  
es una rosa d'or;  
musical, riallera,  
com un somni d'amor.

¡Oh poble de bonesa,  
tot florit de cansóns;  
sempre en el teu jardí  
já un ramell d'il·lusions!

¡Oh ambient d'esta ciutat  
lluminosa i rient,  
que fas brotar la flama  
d'un gloriós pensament!

Valencia, la volguda  
en un ardent amor,  
hui t' ofrena esta rosa  
la pasió de mon còr.

Festa gloriosa i santa  
d'immensa claretat,  
en qu' un vers de folia  
es tota la ciutat.

MANUEL BERTOLIN PEÑA



## LA FESTA DE LES FALLES

Festa de llum y color  
y que a viure mos convida  
levantmos el mal humor;  
festa que pel seu sabor  
pa el valencià es preferida.  
Festa alegre y animá;  
tot son chistes y rialles,  
música, trons, buñolá;  
y de chiques gran florá  
sempre rodant a les falles.  
Desde que amaneix el día  
que 's veu la falla plantá,  
que encomensa la alegría;  
gran soroll y algarabía  
que marecha y mos agrá;  
per els balcóns, banderetes  
que fan tremolar el vent;  
per les parets, decimetes,  
redondilles y quintetes  
que sol selebrar la chént.  
¡Y qué falles més ben fetes!  
¡sols en fan els valenciàns!

Y están de art tan completes  
que aunque siguen chicotetes  
per el seu art se fan grans.  
Si paseches pel carrer,  
a la sombra de un lloer,  
fent buñols en la caldera,  
te trobes cá buñolera...  
que a ú, li trastorna el ser;  
Te pareix tan seductora  
vestida de llauradora  
mirantli fer els buñols,  
que sa mirá tentahora  
pareix que 't diga: ¿No en vols?  
Sempre m' ha fet cavilar,  
saber qui inventá el buñol  
que tan sabros té el menchar,  
y may ho puc asertar  
per més que em calfe el perol.  
¡Hiá que vore el mós que té  
el buñol sucant en mel!  
En sucre... també está bé,  
per aixó yo tinc gran fe

que 's inventat en el sel.  
Ya h' hagut chica per ahí  
que al novio li ha dit: «Si em vols  
y penses casarte en mi,  
veches com t' arregles hui  
pa convidarme a buñols!  
Mes s' ha de tindre present  
que a voltes un cuansevol  
se casa molt guapament,  
y después el casament...  
sol resultarli un buñol.  
Y asó no es ninguna treta,  
que tot el mon pot fer fé  
que así en la nostra terreta  
a una cosa mal feta  
li diuen buñol també.

De 'sta festa popular  
el valencià te patent,  
y en ella sap demostrar  
que té inchénit y talent.  
E. Roca





1. Naixqué Pepet  
Borumballa  
baix l'entaulat  
de una falia.



2. Com era el chic  
moit tragó  
fon criat  
en biberó.



3. En el peiol  
de les pastes  
no ne tenia  
pea tastes.



4. Ell s'empinaba  
el barral  
sense que li  
fera mal.



5. En la escola  
com ningú  
se sabia el  
a e i o n.



6. Armala gran  
rebombori  
en partides  
de sambori.



7. Al seus amics  
en cuadrilla  
botaba a santa-  
cabrilla.



8. En mars per  
la vespa acta  
arrastraba la  
estoreta.



9. Y cantaba el  
sonsonet  
sinc sentims  
val el llibret.



10. Era el motilló  
obligat  
en el altar  
del mercat.



11. Per Pascua assa'a  
moit chulo  
a empinar  
el cacherulo.



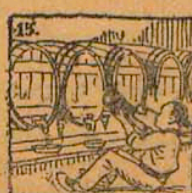
12. Com no sabia  
qué fer  
el chic se  
ficá fuster.



13. Quant ansaba  
de paella  
solia omplir  
la gabella.



14. Allipebre y  
salpicóns  
s' en mesuraba  
a montóns.



15. Y huidaba  
dir chut,  
cuatre tonells  
del eixut.



16. Del carrer en  
les verbenes  
fea molt  
bones faenes.



17. Les chiques  
de les carriaes  
per éll estaben  
chalaes.



18. A tres chiques  
va parla  
y al sine  
les va sitar



19. Y al trobarse  
allí les tres,  
pareixia alló  
el repés.



20. Pero el pare  
de una d'elles  
li buscaba  
les costelles.



21. Y com qui va  
a un soterrar  
a la Iglesia  
el va portar.



22. La muller,  
vacha una harpia  
li elixqué  
de caballeria.



23. Pero el home,  
conformat,  
se dedicá  
al vehinut.



24. Y organisaba  
rondalles  
feste de carrer  
y falles.



25. Com era  
algo verbaor  
se sentia  
cantaor.



26. Prandia ex  
gran tesó  
la fallera  
comisió.



27. puchaba mil  
escaleres  
replegant les  
aguiletes.



28. Fea rifes  
a porfir,  
y sempre a  
ell li caia.



29. Amant de  
la poesia  
ell el llibret  
s' escribia.



30. Se fea en  
cuatre calbots  
el carafal y  
els ninots.



31. En la nit  
de la planta  
més de una  
mona agarrá.



32. Pasaba el dia  
del sant  
convitant y  
convitant.



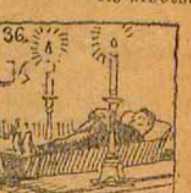
33. Disparaba  
petardets,  
martiniques  
y cuhets.



34. Pegaba foc  
a la falla  
rodebat de  
la morralla.



35. Y per volerla  
saltar  
en el foc  
la va diñar.



36. Pero así está  
Borumballa  
riguentse de  
la mortalla.



Recorde cuan l' amic Carceller m' invità per a qu' escriguera algo dedicat a EL FALLERO de 1927. ¿Ya han pasat dotze mesos? Si. El temps corre tant que mos alcansa y atropella com cualsevol autobús de lloguer. Ab la mateixa velocitat passa un any, qu' es fa una falla y es crema.

Cada vegà va la vida més apressa, y en l' ansia d' alcansar que sentim, anem pasant per aqué-lla sense recrearnos, sense saborejarla, com si algú mos obligara a correr y a no analitzar.

Pareix que fujim del present per a buscar un futur afalagaor; un día gran, lluminós, de veritable festa, de repic de gloria. Eixe día haurà també falla, y la falla d' eixe día serà històrica.

JOSEP APARICIO ALBIÑANA

## Un ninot que fuig de la crema

Don Calixto Corfoll y Benjumea era un «castigaor» empedernit a pesar de que la seua dona s' entenia en un delanterero sentro, usar calsonillos de bayeta groga pa el reuma y de tindre nna calva monstruosa y repugnantment lluenta, com si la frotara en cona de cansalá.

Aixina y tot nostre home, per haberse fet en quatre cuens elaborant carabatat en corfes de meló arreplegaes per els fematers, y en tacóns de sabates velles—perque ya sabém que el carabatat tot hu admet—, creía que totes les dónes estaben al seu alcans.

La última en quina posá don Calixto els ulls, era en Tereseta, una ferramenta morena, de curves pronunsiaes, falda curta y simpatía llarga, pero que donaba la casualitat de que estava enamorá hasta de les calses del seu marit, tant, que esta pasió, el arrós en pato albuferench y portar les selles depilaes, constituíen les tres coses que més li agradaben en el món.

Farta ya de que el trasto de Corfoll y Benjumea li pasechaba el carrer, posá el fet en coneiximent de son marit, que per sert era algo bruto y capás de llevarli les barres de una puña al nano del carrer de En Llop.

En esta tesitura arribá la nit de la plantá de les falles. El marit de Tereseta com a membre de la comisió, estava molt afaenat y cuant se disposaba después de sopar a eixir al carrer pera intervindre en la plantá, va vore desde el balcó pasechant al deshonrat de Corfoll.

—Asómat y crídalo—li digué a la dona sinse imutarse.

—¿Qué te proposes—interrogá ella tota asustá.

—Crídalo, no t' preocupes—insistí el marit. Aném a riures d' ell.

Y efectivament; li feu unes señes Tereseta y puchá el tenorio, pero resibintlo el marit que el ficá en la alcoba a grapats.

—Despulses—li ordená colérich.

—¿Qué?

—Que se despulle o el mate.

—Pero, ¿qué vol ferme?...—preguntá tremolós.—¿Yo despullarme davant d' un home? «No es por ahí, hermano»...

Pero com el canó de una pistola li apuntaba el cap, no tingué més remey que quedarse en camisa y calsonillos—els de bayeta groga— y de esta manera, el tira al carrer el marit de Tereseta, qui poc después agafant la roba de Corfoll la llansá per el balcó als falleros diguentlos:

—Ahí teniu lo que faltaba; una chaqueta, uns pantalóns y un chopedí. Y tot novet. ¡Pa que vechau que soc rumbós!...

Y mentres, Corfoll y Benjumea, mig nouet y completament en ridícul, trobaba per els carrers perseguit per la algarabía dels chiquets que cridaben sorollosos:

—¡Agafeu a eixe ninot, que s' ha escapat de la falla! ¡Agafeulo!...

ENRIQUE MALBOYSON

## Pepica «La Templá»

Aixina tenien les chents la costum de cridar a Pepica, la més disposta femella naixcuda baix el blau sel valensiá, molt a la voreta de la bravúia mar del barri de Cantarranes. La seua cara tostá per els rais del sol y enfortida per les salobres aigues marines, donaben la sensasió d' estar contemplat la més polida imache de bronse, espill característic de la rasa andalusa.

Pasaren algúns anys desde que vingueren a viure a Valencia, y es mudaren en un carrer del barri de la Benifisensia. Conegué Pepica per tot eixe temps (y per sert el día de San Chusep), a un chichot que li dién Ramonet, honrat, treballaor com el primer y en molta lavia, qui vistes la bonicura y les bones cualitats de «La Templá», es desidí a conquistar els sentiments amorosos del seu cór, habent segút correspost en el primer moment que es dirichí a ella, demanantli el troset de cariño que ell en tanta ansia desichaba.

Per tres mesos varen mantindre relasións y faltant mol poquet de temps pera cumplir el cuart, va pegar un mal chiro la malaída guerra de Melilla, tocantli la fatalitat del Destí al pobre Ramonet, qui en mig de la amargor que tan terrible situació va causar en el cór de Pepica, embarcá en compañía del seu batalló, destinat a les sanguinaries terres africanes.

El señor Pep, pare de ella, era aquell añ president de la falla del barri y a mida que arribaba el día de la gran festa fallera valensiana, era més gran el dolor y el sentiment de Pepica, qui donaes a les males notisies que resibía de Bertomeu, amic de Ramonet y veí de ella, a la cual asediaba, habien prestant fondes rails en lo seu cór, que acabá per creure que el seu amor había mort en la guerra, segóns les manifestasións del infame traïdor, que desbordaba en suspiros de satisfació al vore per fi rematá la seua malaída obra.

El día de San Chusep, amanegué esplendorós y plé de alegría; la música s' arrancá en un pasodoble flamenco y la chent s' apretá pera vore la entrega del primer premit que l' Achuntament adchudicá a la falla en mig dels aplausos del públic y de la alegría de la Comisió.

Per fi arribá la hora de la cremá, y el señor Pep que hasta este moment había disimulat el seu sentiment, doná la veu de «FOC», y de la monumental falla, chisporrotecharen les grans flameraes entre el ruido de la música y la dispará de una traca.

Al moment es veu a un chichot que bota el foc de banda a banda, dirichintse a la casa del President de la cual ixía Pepica, que al vore com en un inso-mi a Ramonet dirichintse anhelant cap a ella, plé de vida, cau desfallida en los seus brazos al vore de nou chunteta al seu cariñet...

El día de San Chusep dugué en este añ dos aconteiximents en el barri: el renaiximent del amor que Pepica «La Templá» creía haber perdut pera sempre y la destrució de la malsana y malaída obra del traïdor Bertomeu.

MIGUEL MARTINEZ BONORA



### Tres buñols de figa

Ha eixit de una enfermetat el coixo Chuan Bonafé, y al preguntarli el vehinat: —¿Qué, com va eixa humanitat? Chuan contestà: «Vaig molt bé».

El sego Ramón Galvañ al sego Pep de Tendetes li deu catorse pesetes que este li deixà fa un añ. —y si «¿Ramón, quant cobrem?» Pep pregunta al encontrarse, diu l'atre sens sofocarse: —¡Ya vorém, ché, ya vorém!

Per molts ninots que cremeu, falleros ¿qué vos achueu que no ardis el que yo sé? ¿Que qui es? ¡Ché, ché, paseu per casa y vos ho diré.

V. Marco Miranda

### La escuadra inglesa

Fá alguns anys vingué a visitarnos en los días clásics de San Chusep una divisió de la escuadra inglesa.

Al donar llibertat als mariners, alguns s' internaren cap al cor de Valensia pera admirar les típiques falles, y uno d'ells, al vore tant de art y lo ben fetes que estaben, y disposat a podero recordar tota sa vida, aná prenint varies fotografies de cada falla.

No se cansaba de vóreles el bon inglés, y donant voltes per tota Valensia aná comprenint poc a poc que aquells rollets que venien en los cafetins eren fets aposta pera preparar el cos a resibir una copeta de Casalla, y tal afisió prengué a esta costum que allá cap a les sis de la vesprá tot ho vea

### Cantars amorosos

Vaig somniar que ya eres meua i que me volies tant, cuan al meu costat te tróbes n' oim digues que hue somniat.

Huí he tingut notisies teues, sé que vius i encara em vóls, ¡Quina llum fea més clara este matinet el sol!

Chunt al rosesr del teu hórt móltes vegaes te tróbe i no sé per que 'm pareixen descolorides les roses.

No m' acordaba el saber que de pedra tens el cór, l' aigua forada la pedra gota a gota, póc a póc.

Estanislao Alberola

térbol, y agarrantse als cantóns y tararechant cansóns de la schua terra, se cregué un valensiá més hasta que algú el ficá en un coche qu' el deixá chunt a la escala del barco. Al en demá recordaba com un ensómit lo vist y posant en les sehues par-aules més foc que si fora un llevantí contá als seus paisans lo presiós de aquells cuadros, fentlos entrar corruixes; demanaren permís pera votar a terra y vore per sons ull alló qué era. Desepsió. Cuan arribaren als punts que lis había dit el paixá no trobaren res, y creguent que habían segut víctimes de una burla prengueren la determinasió de soltarli dos bofetaes ben pegaes a d' aquell embustero. Y tal com ho pensaren aixina varen fer. Cuan al dos dies, navegant per costes britániques, se celebrá el conseil de guerra contra els mariners que insultantse habían acabat per agredirse, demaná el defensor del apalechat que pera comprobar que era sert lo que el seu patrosinat había dit, se revelaren uns clichés que duia en la sehua maquineta, y el Tribunal preninto en considerasió suspengué el conseil pera seguirlo cuan estigueren en un port inglés. Se reanudá la vista al arribar a Liverpool, y al vore que les fotografies dien ben a les clares que alló era una presiositat, hagué nesesitat de escriure al consul inglés en Valensia pera que explicara si aquelles probes que li enviaben habien segut preses el 19 de Mars y si el 20 ya no existien. Arribá la desichá contestasió y el consul inglés explicaba en tots els detalls lo que eren les Falles de San Chusep, y pera que compregueren el alcans que tenien aquells monuments, enviaba un eixemplar d' EL FALLERO. No s' ha pogut saber com acabá aquell important conseil, pero lo que si se sap, y asó tots els valensiáns ho veem, es que desde aquella feta raro es l' añ que no mos visite per estes populars festes una divisió de la escuadra inglesa.

LLUIS MARTI.

# Vinos finos y Coñac

## “LA RIVA”



# JEREZ





#### CRITIC Y NO HOMENACHE

Poc de nou podem escriure. Fa molts anys venim diguent lo mateix, pero ningú fa cas. Li pegarem un atre colpet. La falla es un epigrama o no es falla. En ella es combatixen els visis y les males costums. Tot asó va al foc per ser perjudicial. Y quant més ingeniosa, més falla. Preferim una falla de ninots mal fets; pero que tinga intensió, que les artistiques boves de «homenaje». Tot lo que porta la falla ha de cremarse.

Y si no, que no es pose en ella. En la falla s'ha de cumplir el «Castigat ridendo morres». ¡Ché! Ara m'ha ixit en llatí. Vostés disimulen.

Josep Navarro Cabanes

Sastre Militar

**Lorenzo Monzó**

Sastrería y Pañería

**Flor de Mayo, 27, bajo-Valencia**

(Antes Jabonería Nueva)

# Champagne BÉNÉZET

PIDASE EN TODAS PARTES

\*\*\*\*\*

*Agente general de la Casa EMILE BÉNÉZET:*

## Luis Blanes Barrero

\*\*\*\*\*

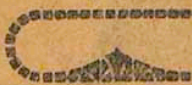
Calle Flor de Mayo, núm. 1, principal



VALENCIA



# REGINA HOTEL



VALENCIA



## Calzado SOLER

Paz, 36

VALENCIA

**COLOSAL REBAJA DE PRECIOS**

Zapato Rusia, para caballero, ptas. 22

Zapatos box-calf con suela de Crep, para caballero, ptas. 28

Los famosísimos zapatos con suela de goma a ptas, 10'50



## LA MAXIMA EXALTACIO DE LA CIUTAT

Arriba a la Ciutat a la suprema exaltació el dia de Sant Josep, exaltació de son esperit, de sa llumenositat, de son art, a la efusió del poble artista que, sense donarli importància a la cosa, sab for en unes hores la maravella més grandiosa, la festa més bella, més completa qu' es fa al món. En ella, l'ingeni i la gracia il' esclat popular i l'improvisació i la música i el poema i la rosa i el foc. Qui pot reunir tantes i tan belles coses en una sola... en una falla?... I tot això es una falla. Y es que totes eixes coses les dóna el poble en son ànima i aleshores es manifesten, guaiten per les obertes portes de l'alegria i l'entusiasme.

L'atra nit em dia un extranyer, que li admirava la enorme difusió de l'esperit artístic en Valencia.

—En esta casa viu un pintor—em dia;—des pases més cap allà, un escriptor; el che del primer pis, canta; el març de la pertera de esta casa, es músic; l'escribent del despatx, estrena comedies. Ael tot el món es artista.

I en sert. Sembla que la flama de les falles escompli d'ardencies, d'exaltacions, aviva i activa, les essencies dormides de la Raca nostra, les enlaïra cap a activitats nobles i artístiques. La flama, eterna metafísic, expressió de la devoció dels pobles antics que la feem alçar ant l'ara de les divinitats, flama viva en la qu'espasaia l'heroisme i la pasió, es com l'ànima popular que hui s'aïssa avassalladora i orepitant.

Tota la Ciutat vibra hui baix una maravellosa exaltació. Canten les músiques els passadobles brífons, i les veus

de la multitud estallen en una abundosa polifonia. La falla es el cor del barri, i a d'ella aflueixen les mirades i els entusiasmes de tots i d'allí s'en van a un altre cor atra falla com un actiu flux i reflux de sang. La falla es com l'ídol a qui les multituds fervoreses reten homenatge.

Per això, en la festa magna de les falles, tot es realsa i abrillanta, tot té un ànima nova, feta d'intensitat, d'alegria de goig popular i inefable.

Hui, dia apoteósic de les falles, es la jornada de màxima exaltació de la Ciutat.

EDUARDO BUIL

MCMXXVIII.

## Itinerari pera recorrer les falles

Elxint de la Avenida de Amallo Gimeno, (f.); Plaza de Castelar, (falla); P. Rodrigo Botet, (f.); per Ballesters y Virues a Barques - Pintor Serolla, (f.); Don Juan de Austria, (f.); Nau-Bonaire, (f.); per Príncipe Alfonso a Conde de Salvatierra, (f.); Sorni-Grabador Esteve, (f.); a travésant la G. an Vía a Joaquín Costa-C. Alta, (f.); Pizarro-Cirilo Amador, (f.); Xátiva-Colón, (f.); Félix Picueta-Gran Vía, (f.); P. del Contrast, (f.); Maties Perelló, (f.). Retrosedint per el mateix camí a buscar el carrer de Denia (antes Corset), Sevilla-Dr. Serrano, (f.); Dr. Moliner-Puerto Rico, (f.); Cuba-Denia, (f.); a travésant la pasarela de la estació, Estrella, (f.); Pelayo-Paloma, (f.); Pelayo-Bonavista, (f.); Jerusalem-Bonavista, (f.); a travésant el carrer de San Visent, a buscar Espartaco-Padre Jofré, (f.); per el mercat de Abastos, Gracia-Esanz, (f.); P. Pellicers, (f.); P. Pertusa, (f.); P. San Gil, (f.); Linterna-Salvadors, (f.); per els Porchets a P. Merced, (f.); Molí de la Rovella, (f.); per el carrer de la Saboneria Nova y Anells a Triador-Torn, (f.); Guillén Serolla-Torn, (f.); Pilar-Torn, (f.); Maldonado-Vinater, (f.); per el carrer del Hospital a Àngel Guimerà, (f.); per Guillén de Castro a P. del Triador, (f.); Juan de Mena-Espínosa, (f.); Lepanto-Dr. Monserrat, (f.); Borrull-Turia, (f.); Botànic, (f.); retrosedint per el carrer de Carnisera, Santa Teresa-Pintor Domingo, (f.); Santa Teresa-Murillo, (f.); P. Mercat, (f.); per la Bolseria al Tosat, (f.); Baix-Mesó Morolla, (f.); Corona-Beneficencia, (f.); Dr. Sanchis Bergón, (f.); Paseo de la Pechina, (f.); per la vora del Riu, a buscar C. de la Chordana, (f.); Hort de Sogueros, (f.); per la plaseta de Mosén Sorrell a Alta-San Tomás, (f.); P. Abre, (f.); Creu-Roda, (f.); P. Serrans, (f.); Bañis dels Pavosos, (f.); P. Collado, (f.); P. Moncá, (f.); San Salvaor, (f.); P. San Bult, (f.); P. Tetuán, (f.); Congregació, (f.); G. de Paz, (f.) a la P. de Mariano Benlliure, (f.), ahon se despedix «el duelo» y se despedix ú de les botes. ¡Ahl! També hián falles en Gandia, Villamarchant, Barrio del Llamosi (Cabañal), Camí de Alchirós y tres en Burchasot. Total 74 falles.

### Ruzafa - Játiva - Colón



El tío Toni y Toneta acudixen al aulor de la paella.



Don Pantaleón y señora invitat al acte.



Dos chiguitos bien, que se arrimen per si cau algo...





**Grasia-En Sans (Garsía)**

Treballen en poca llum,  
mes podràs vore perchances  
y aixina, com entre fum,  
clóchines, polps y carrancs.



**P. Pechina (La Comisíó)**

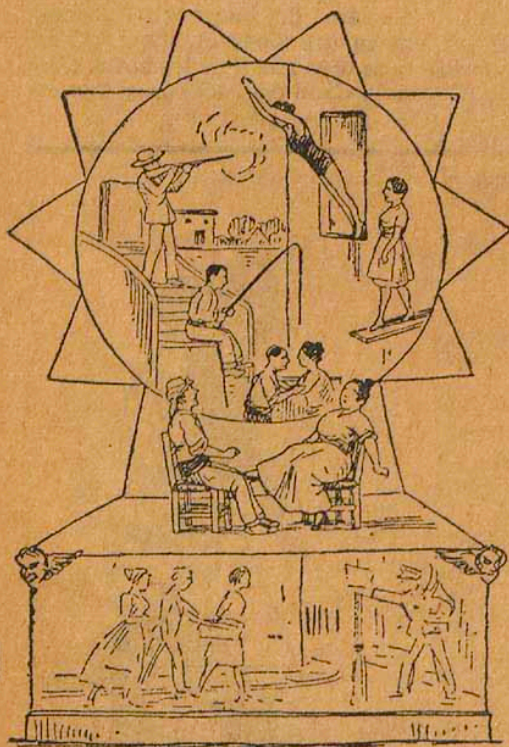
Nosotros asegurém  
que hián *vuelos* atrevits  
(y en este cas no hu diem  
per els *vuelos* dels vestits.)



**Amalio Gimeno (A. Miralles)**

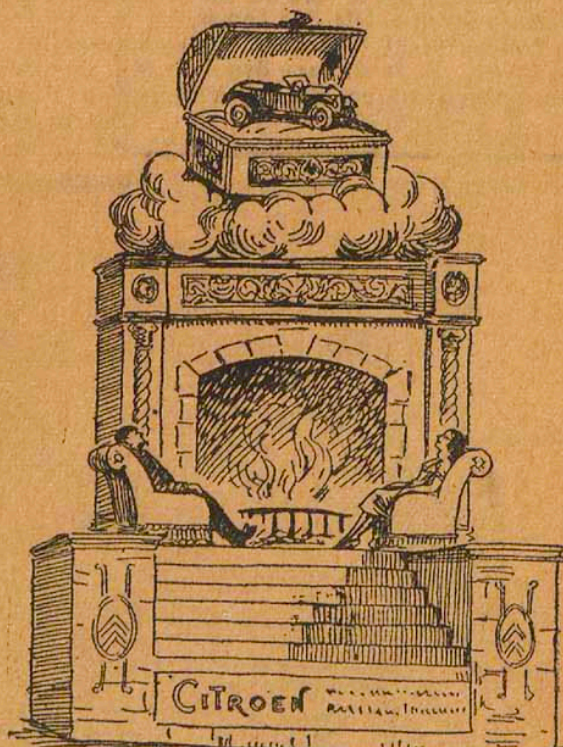
Aquell que tinga cariño  
al tendre infant qu' enchendrà  
en llet condensá d' EL NINO  
de segur qu' el criará.

## VINOS FINOS EL "AS"-JEREZ



**P. San Gil (La Comisíó)**

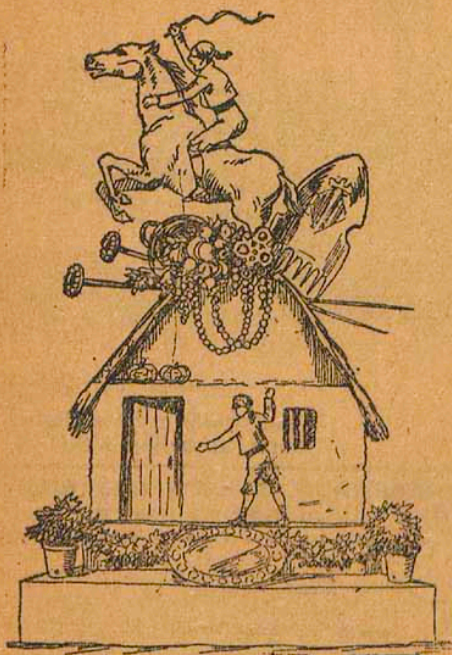
En tot lo que calfa el sol,  
desde Llevant a Ponent  
sempre hiá qui casa al vol  
a alguna chica inosent.



**Amalio Gimeno (Creaciones Valencia)**

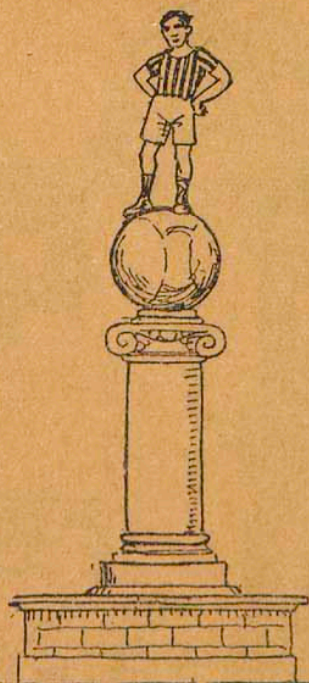
El que automóvil vol tindre,  
com tinga gust y finor,  
al final té que convindre  
en qu' el CITROEN es el millor.





**Corset-Cuba (Cher. Gullot)**

Fon la carrera de choyes  
una festa valensiana  
en la que sempre l' amor  
prinsipal paper chuaba.



**Casa Misericordia**

Pareix qu' els chies d' esta Casa  
síguen uns grans futbolistes  
que guaïen a tots, no es guasa,  
¡hast els més espesialistes!



**San Salvador (F. Roda)**

Si el Directe fracasá  
no faltá persona lista  
qu' el proyecte millorá  
al proposar la Gran Pista.

## VINOS Y COÑAC EL "AS"-JEREZ

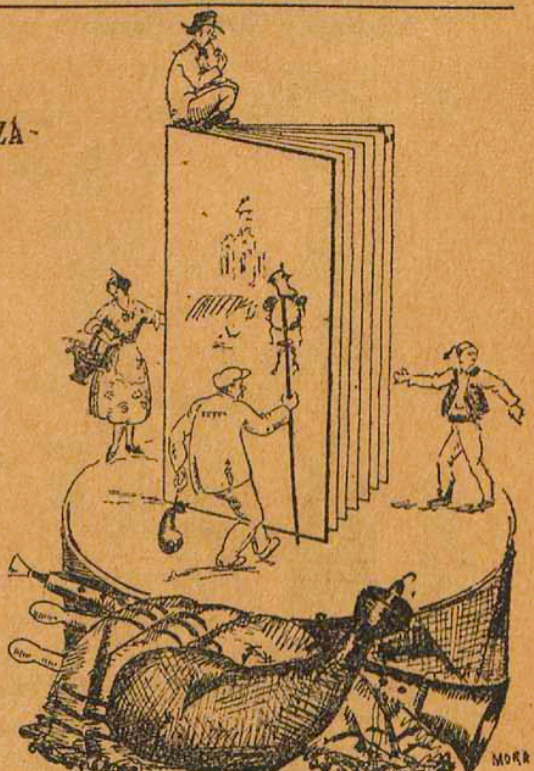


**Estrela (Arnau)**

Caballers, ¿s' aclarirém  
en esta cuestió del fem?  
Lo millor que poden fer  
es que torne el femater.

**NARANJADA BALANZA**

de puro jugo de  
naranjas, según  
patente 94.798

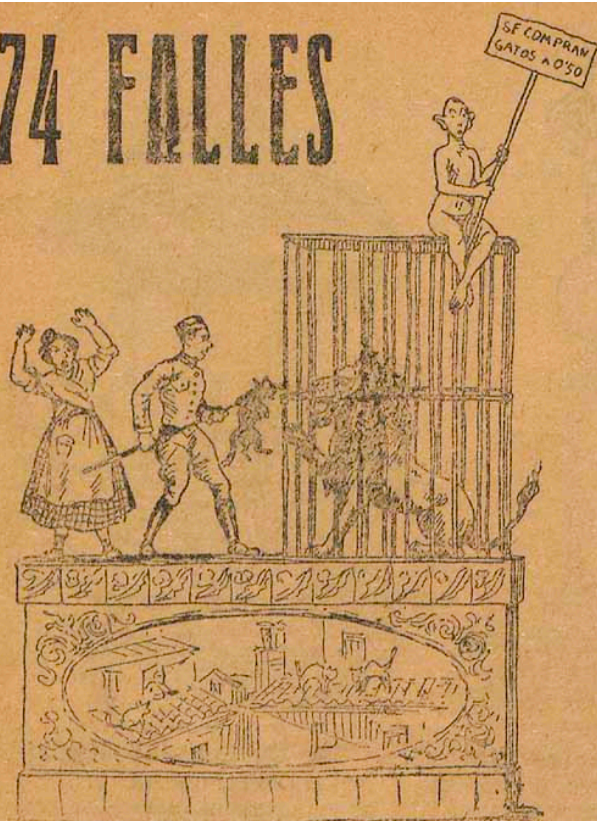


**Maties Perelló (L. Moreno)**

Así tenim ú del gremi  
que cavila y que batalla  
pera conseguir el premit  
al millor llibret de falla.

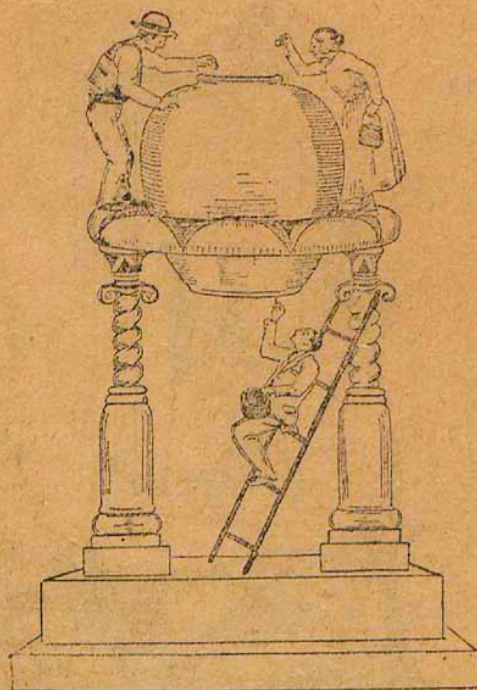


# 74 FALLES



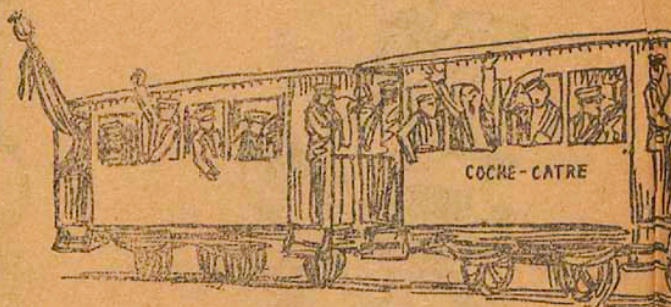
**Llanterna-Saluders (Chullá-Alamán-Romero)**

No es lliurarán de les garres  
de les fieres els pobrets,  
perque cada gat que agarres  
hiá qui et dona dos quinsets.



**Gräu-Roda (La Comisió)**

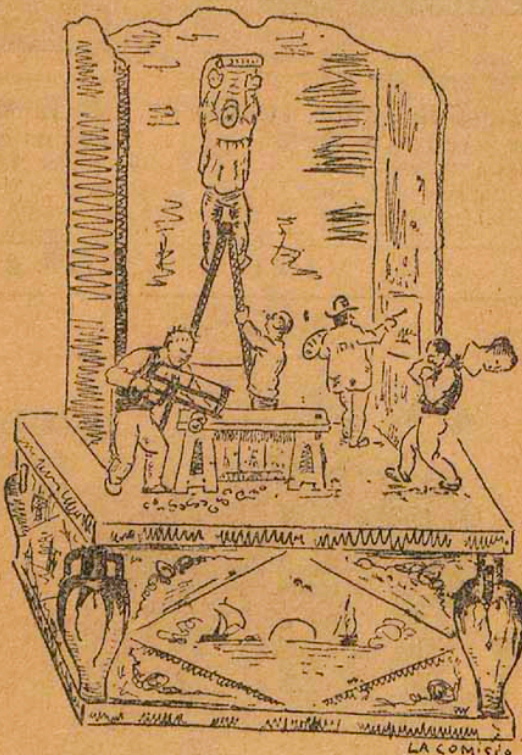
Poc els servix aferrar,  
guardant pera la vellea,  
sí a la fi els ha de robar  
eixe mal cor de *chavea*.



**Carrer de la Pas (Ca)**

Admirarán més de quatre  
com ve así la Banda Nova

Con toda su crema y conservando íntegras las  
ca «EL NIÑO» es reconocida por la Gloriosa Né



**Chordana-Burchasot (La Comisió)**

Tota eixa chent que treballa  
en entusiasme sinser,  
es qu' están fentse la falla  
pa plantarla en el carrer.

**Foc de l'antfga amistad**

¿T' enrecordes, Carceller?  
D' asó fá qui sap els anys...  
...Nostra amistad vingué a ser  
una falla en lo carrer  
del cor ple de desengany.

La juventud que floría  
en els plegs d' una rialla,  
poc a poc, de día en día,

veguerem que 's consumia  
propiament com una falla.

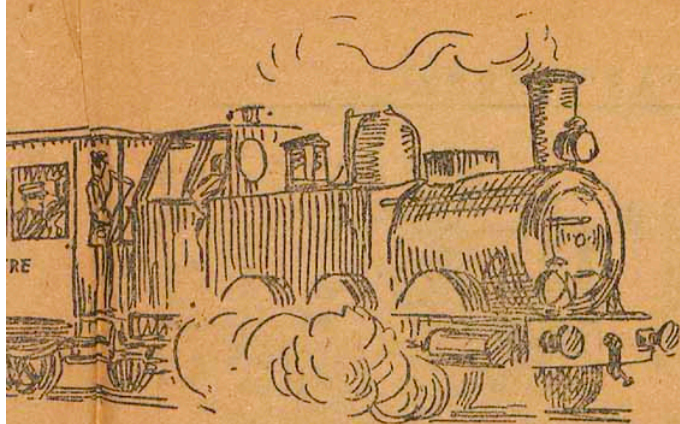
De totes les ilusions  
que covarem en lo pit  
resta un eco de cançons,  
com agonizants tions  
del foc de nostre esperit.

Les teues lletres galanes,  
demanantme poesies,

me fan pr  
festes ínti  
de l' amo

I les fla  
la locura,  
moriren,  
que 'l no  
eterna, ta  
Mes, a  
dels dese





### Pas (Carlos Cortina)

tre alegre, contenta y toba  
a viachant en coche - catre.

egras las vitaminas, la Leche Condensada Mar-  
cia Médica como un producto Inmejorable



### Pelayo-Paloma (La Comisió)

En la nit del raïm hiá  
qui de mal manera gasta  
sinse pensar que haurá  
qui ni tan sols les pells tasta.

me fan present les llunyanes  
festes íntimes, germanes  
de l' amor d' uns atres dies.

I les flames que encengucra,  
la locura, en nostre cor,  
moriren, i la foguera,  
que 'l nostre esperit creguera  
eterna, també se mor.

Mes, a pesar de la vida,  
dels desenganys, si el acer

que ha dibuísat la ferida...  
no está l' ánima dormida,  
no som vençuts, Carceller.

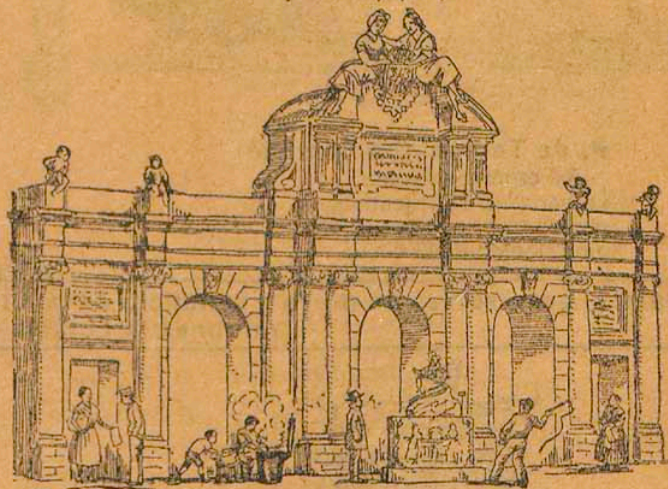
Que, a voltes, si les fatigues  
posen nostre cor a ralla,  
les recordances amigues  
de les ilusions antigues  
tornen a encendre una falla

Puig-Espert.



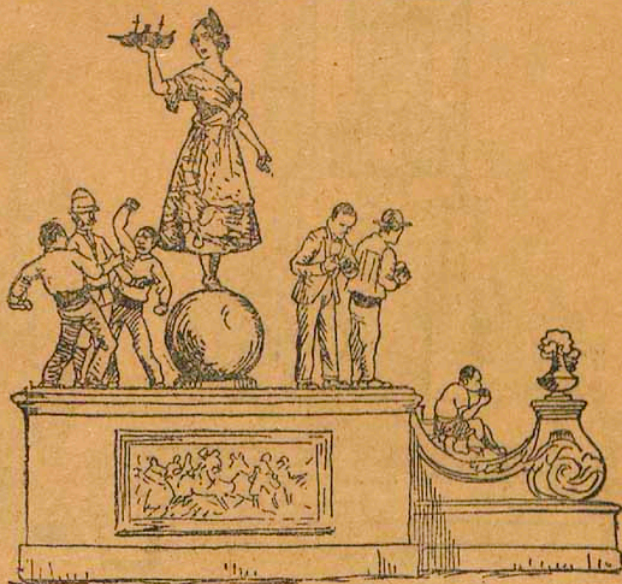
### Nau-Bonaire (C. Cortina)

«¡Arruixa, que plon!...» Y si et cou  
tira a rodar antigalles  
que sols deus vore en les falles.  
Ya ho saps: «¡Arruixa, que plou!»



### Angel Guimerá (Chermans Garcia)

El tren fallero durá fins la Porta d' Alcalá  
si es qu' en durlo así s' empeña, de la siutat madrileña.

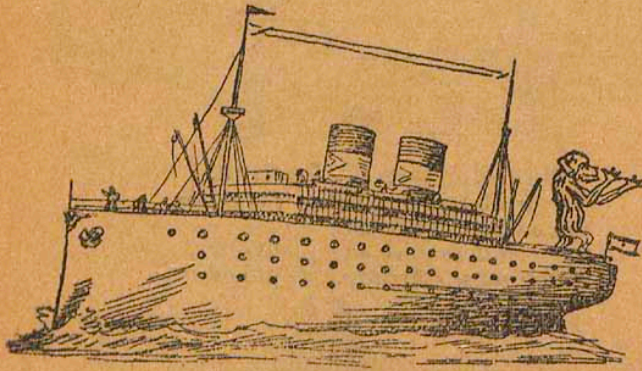


### Poble de Gandía (Regino Más)

El lector así vorá  
l' ocurrit al mon sanser  
cuan la taroncha chelá  
s' ha enviat al estranher.

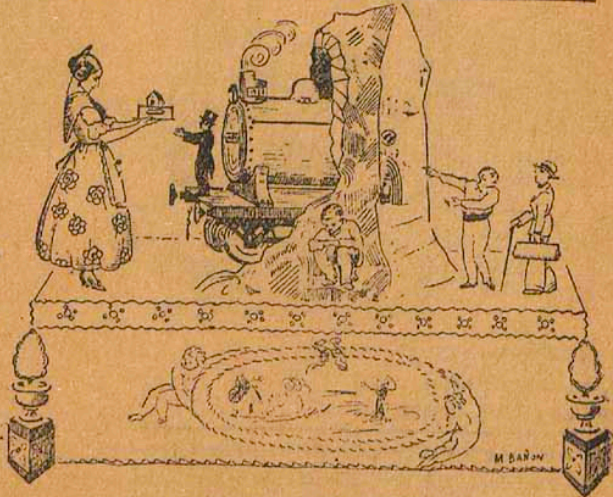


## VINOS Y COÑAC EL "AS"-JEREZ



### P. de Tetnán (La Comisió)

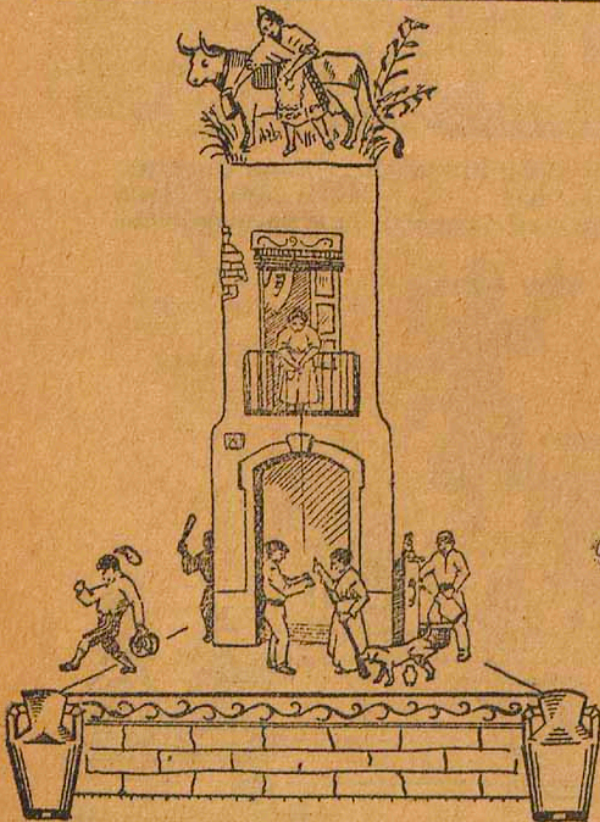
Así esperaba Pepico  
un barco de l' Argentina,  
pero li han portat un mico  
molt bonico de la China.



### Tosal (M. Bañón)

Valensia es vist en esmero  
y s' adorna en mil primors  
pera rebre al tren fallero  
en els mereixcuts honors.

Para el gran sorteo de mayo a beneficio de la Ciudad Universitaria, tiene los cinco millones la Lotería de Bello



### D. Juan de Austria

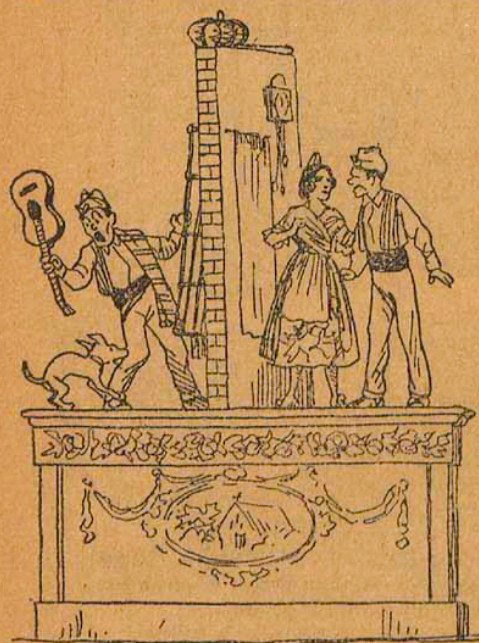
Si molt de presa no vas  
detinte, lector así  
y a poc que observes, vorás  
lo que va d' air a hui.



### Sorní-Grabador Esteve (Eduardo Ibáñez)

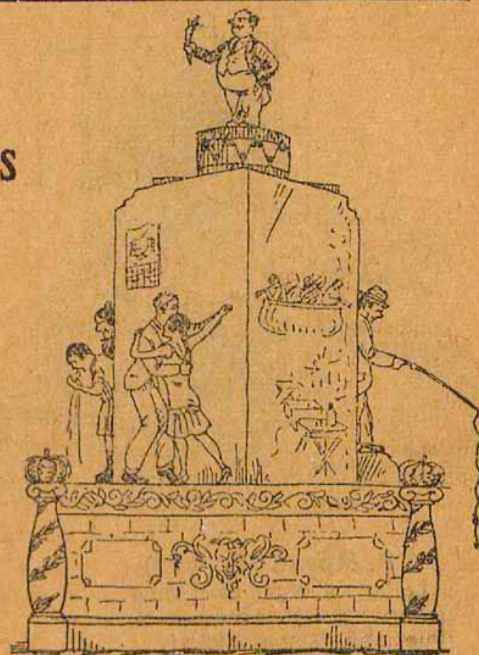
Els set pecats capitals,  
en un batallar etern,  
als miserables mortals  
els han fonat en l' infern.





### Camas Darás

doradas, niqueladas  
y de hierro  
DESPACHO  
Arzobispo Mayoral, 13  
Fábrica: Almas, 10  
Teléfono, 606 - Valencia



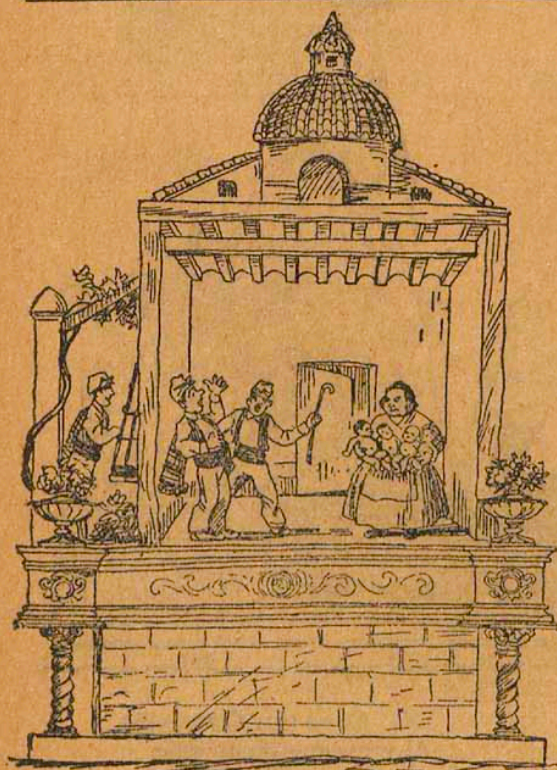
### Poble de Burchasot

Si vas per el mon, amic,  
has de vore satisfet  
essenens de cabaret  
que t' arruguen el melic.

### B. Juan-Mendizabal.-Burchasot (Comisió)

Va cantar el ú y el dos  
pera furtarli la novia,  
pero l' asolten el gos  
y el pobre chic molt s' agobia.

Quando llegue usted a Valencia adquiera su fortuna en la lotería LA SUBASTA



### Gran Via-Félix Pizcueta (E. Vidal)

Allá a les sebes t' aguarde,  
no sé si m' antenderás.  
Com son groses, n' entren poques.  
¡Si en vols més, para el cabás!

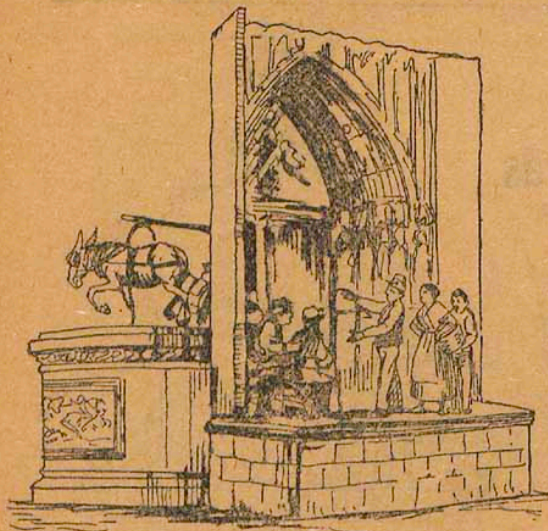


### Colón-Pi y Margall (M. Vidal Ferrer)

«La pelá de la panolla»  
Al qui l' in ixca una rocha  
de segur que alsa bambolla  
y se divértix y gocha.

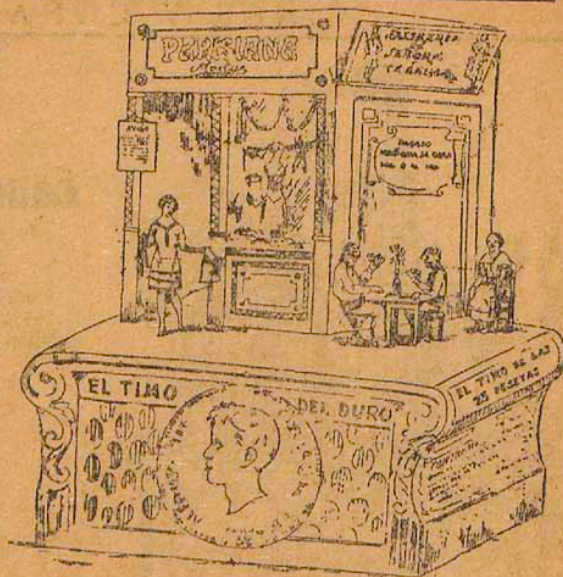


## VINOS FINOS EL "AS"-JEREZ



**P. Mersé (R. Más)**

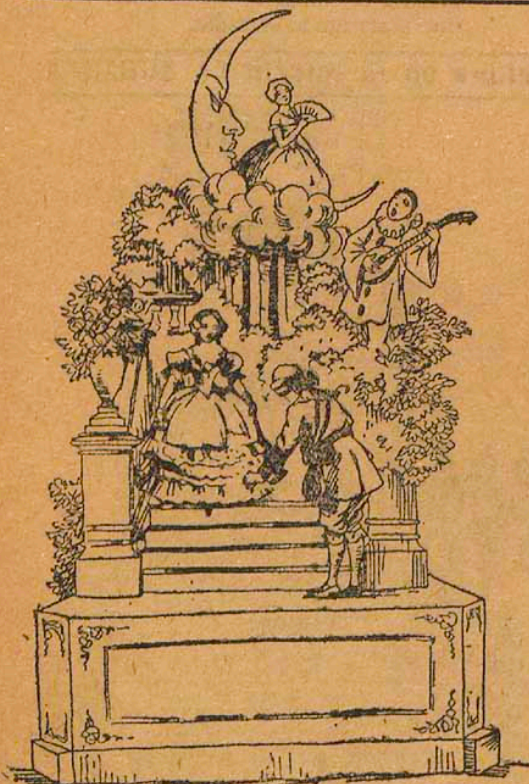
La falta d' aigua es el tema  
que més apasiona hui.  
¡Pues ché, tiréu má del vi  
y haureu resolt el problema!



**Lepanto-Dr. Monserrat (F. Roda)**

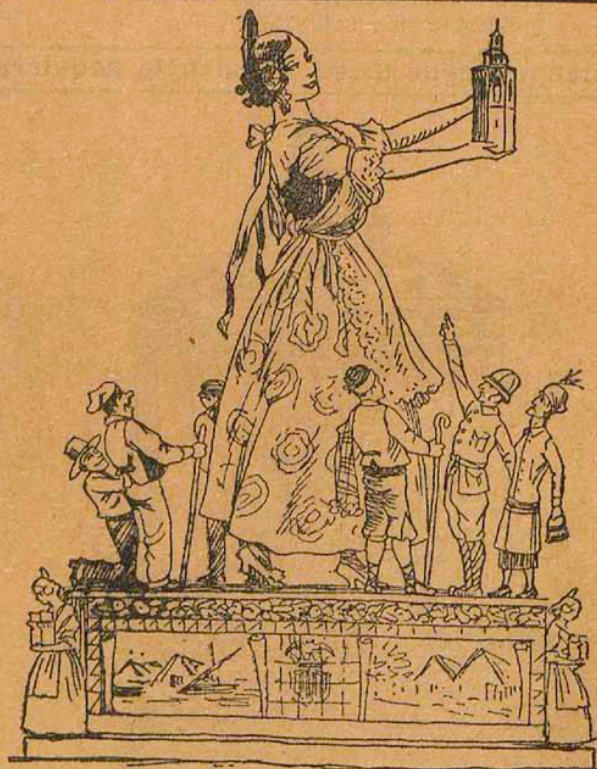
Tots els que han firmat contractes  
els vorán cumplimentats,  
perqu' els tractes son... els tractes.  
Pero espereuse sentais.

Para el gran sorteo de mayo a beneficio de la Ciudad Universitaria, tiene los CINCO MILLONES la Lotería de Bello.



**L. Morote- 補. Marzal (M. Marzal)**

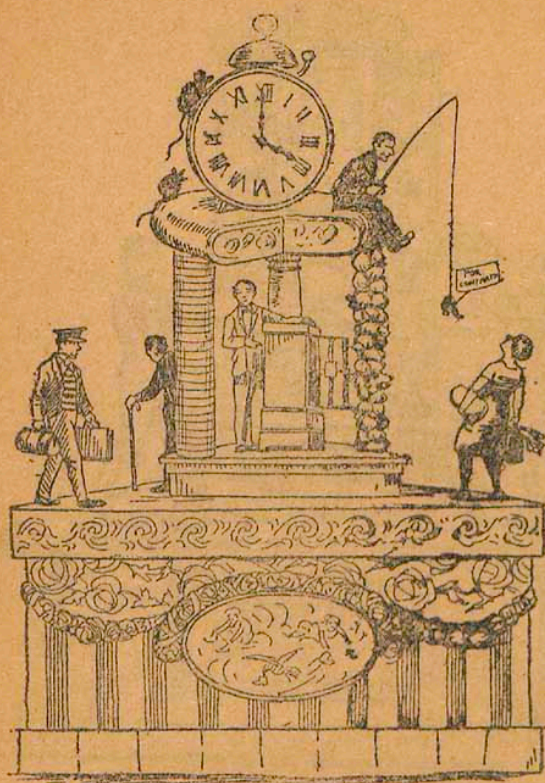
¡La Lluna sap uns secrets  
que per les nits descubrí...!  
Mes per no ser indiscrets  
no els volem contar así.



**P. Abre (La Comisió)**

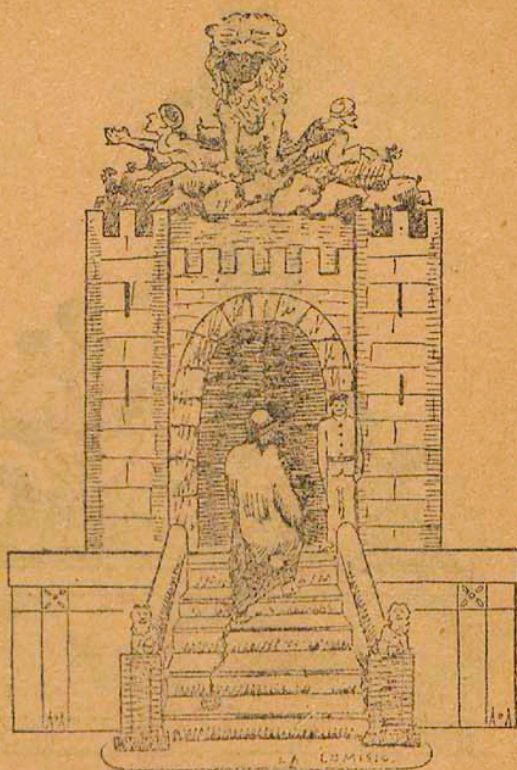
Al vent pregonanto están  
la nasció y el mon sanser,  
que Valensia es lo més gran  
qu' entre els pobles pot haber.





**Pilar-Torn (E. Calabulg)**

La venta a la americana  
que así volien posar  
mos ha resultat *macana*.  
¡Ull viu! ¡Hiá que despertar!



**Baix-Mesó Morella (La Comisló)**

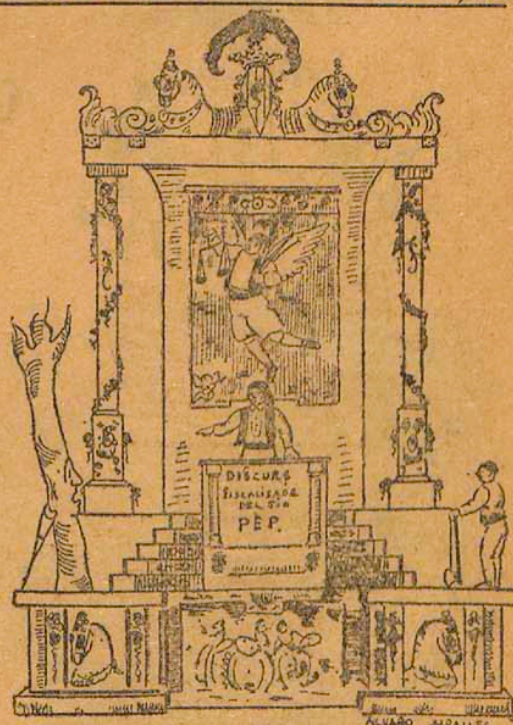
Ya s' han acabat els focs  
mortals pa la choventut;  
ya en la terra dels marrocs  
reina la pau y quietut.

**Juan Belló - Casa de Cambio y Lotería de la Subasta - Plaza de Emilio Castelar, 22**



**Poble de Burchasot (La Comisló)**

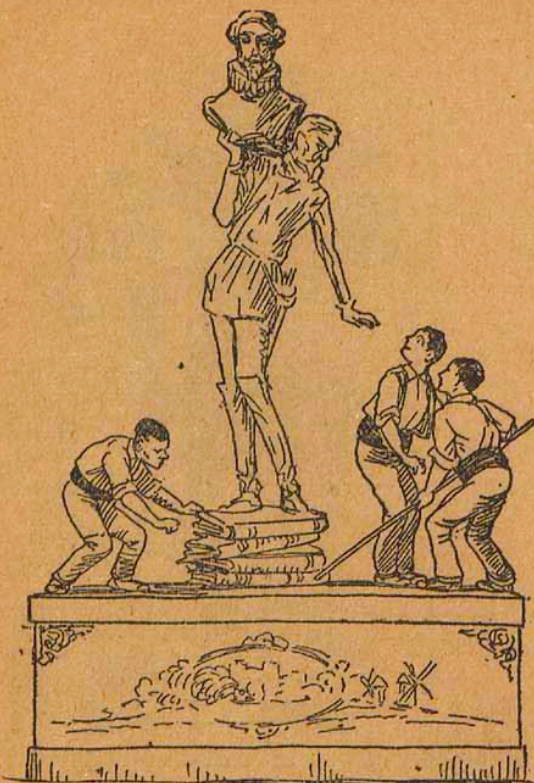
Diu qu' eren dos companies  
qu' es rigucren dels incautos:  
es una la dels tranvies,  
y es el atra la dels autos.



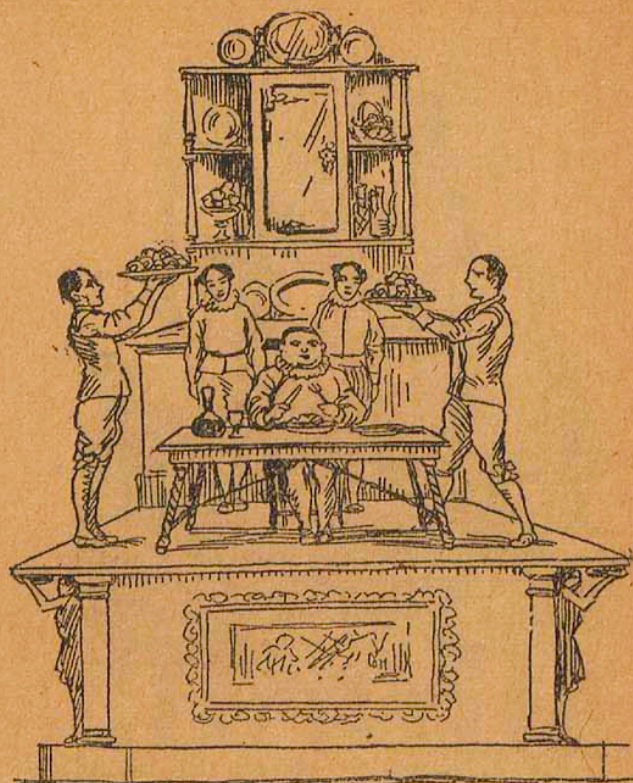
**P. Rodrigo Botet (A. Miralles)**

El tío Pep ve d' América  
y condena els descabres  
qu' en una saña colérica  
s' han cometut contra els abres.



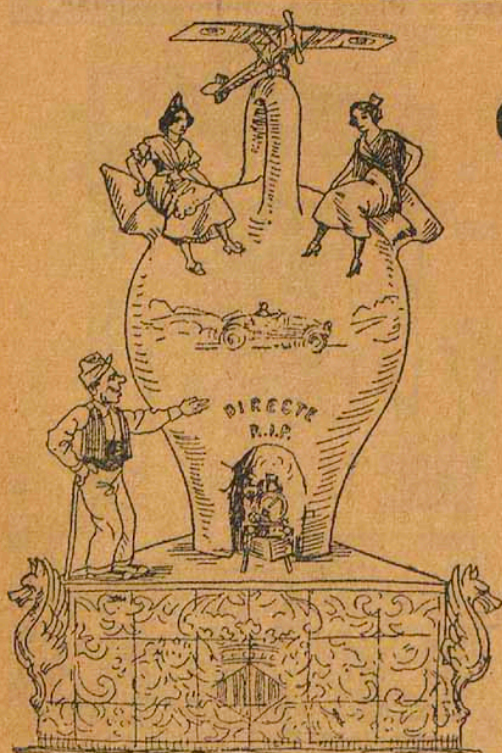


**Camino Alirós (J. Marced)**  
Plasa del Pintor Pinaso  
(o el Picaero, com antes)  
t' han pegat un *esquinaso*  
en el busto de Cervantes.



**Dr. Chiarri-M. de Caro (J. Nácher)**  
Hiá qui chala sens temor  
servintlo quatre criats  
y en el seu apartaor  
no li caben tots els plats.

**Quando llegue usted a Valencia adoulera su fortuna en la Loteria LA SUBASTA**

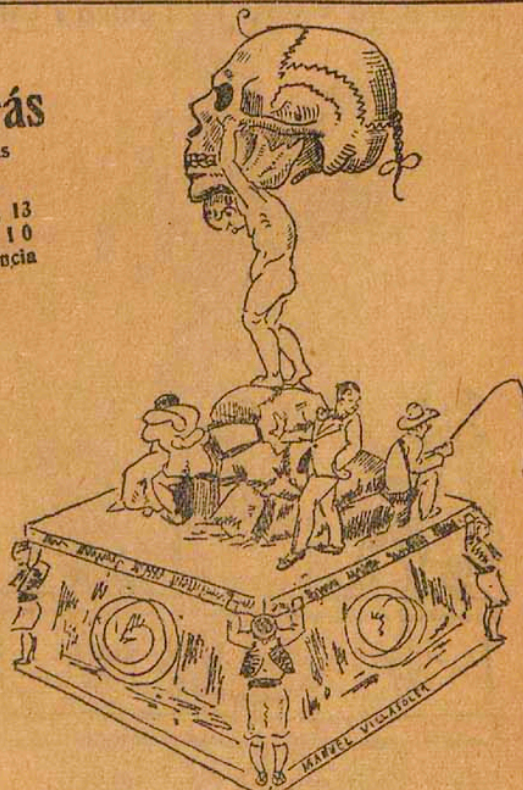


**P. Triador (M. Haro)**  
Be se pot dir a este aspecte  
si te plau o no te plau  
qu' el ferro carril directe  
ya ha fet : - qu' *scat in...pau.*

## Camas Darás

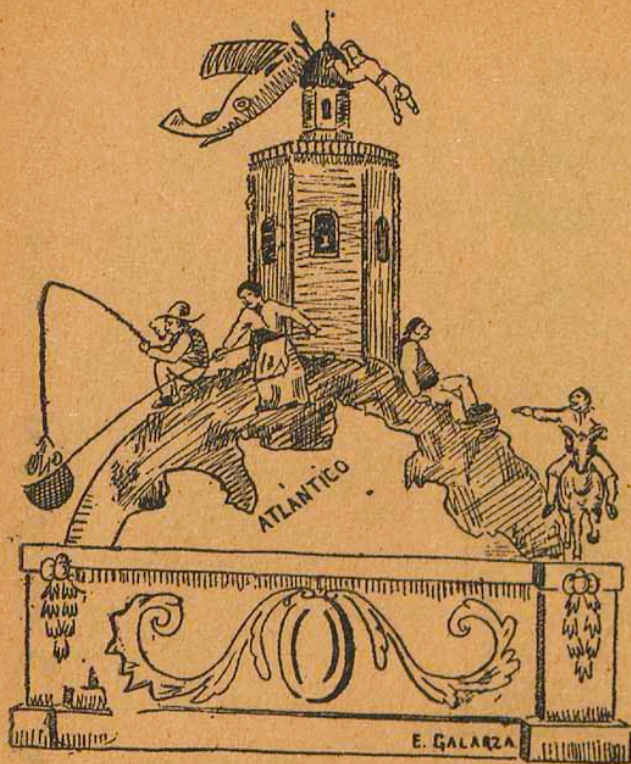
Goradas, niqueladas  
y de Merro

DESPACHO  
Arzobispo Mayoral, 13  
Fábrica: Almas . 10  
Teléfono 606 - Valencia



**G. Sorolla-Torn (M. Villasalero)**  
Un chaval qu' está pixcant;  
atre qu' espera la pesa,  
y dos novios que parlant  
sels pasa el temps molt apresa.





**Sanchis Bergón-Turla (E. Galarza)**

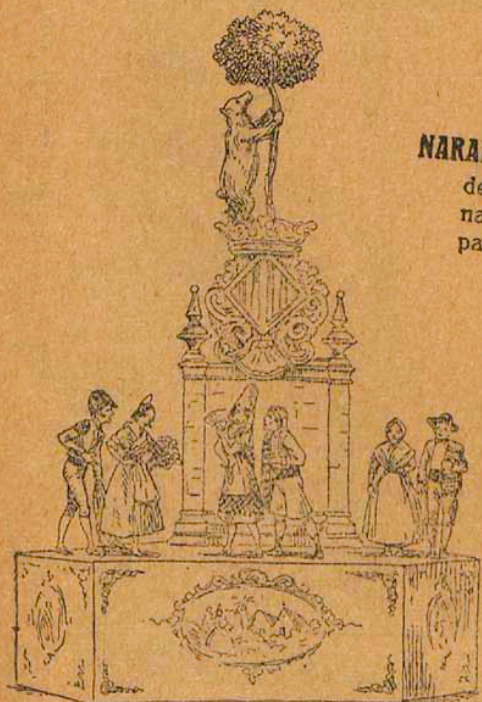
Cal dir que tenen bemols  
eixos vols sensacionals,  
pero a lo millor els vols  
solen resultar mortals.



**Borrull-Turla (Chermans Garsía)**

El tren fallero ha arribat,  
y en su andar vertiginoso  
de segur mos ha portat  
a micha «villa del oso».

## VINOS FINOS EL "AS"-JEREZ



**NARANJADA BALANZÁ**

de puro jugo de  
naranjas, según  
patente 94.798



**Bañ Pavesos (C. Roda)**

Híá que pendreu en pasensia,  
que no se mos unfle el pap.  
¡Les reformas de Valencia  
mos duen a tot! c. cap!

**P. Botánic (Sanchis y Paula)**

Así festecha un chispero  
a la hermosa llauradora,  
y un llaurador dú floretes  
a una gateta manola.



LA MAS NUTRITIVA

MARCA NACIONAL

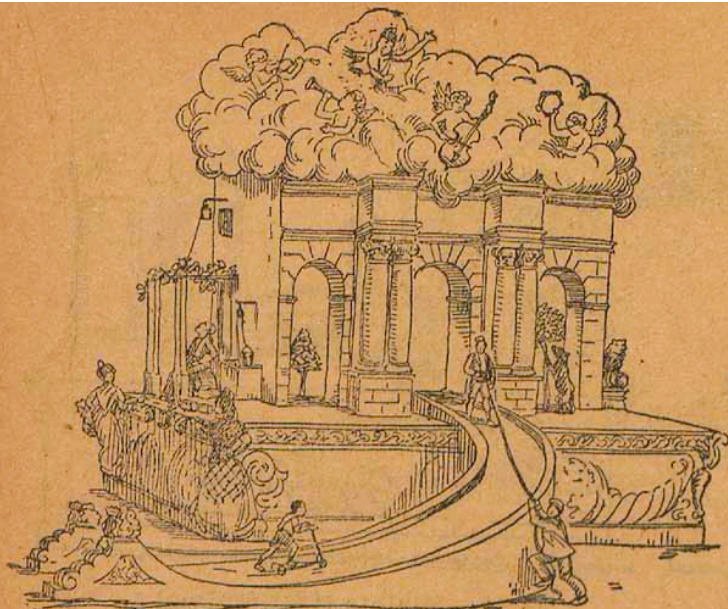


AMALIO GIMENO (A. MIRALLES)

Aquell que tinga caríño  
al tendre infant qu' enchendrà,

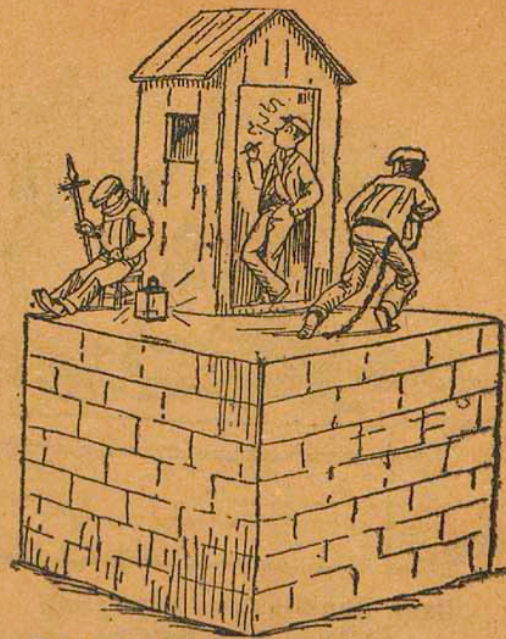
en llet condensá d' EL NIÑO  
de segur qu' el criarà.





**Espartero-P. Jofré (A. Navarro)**

Si el Directe s' ha desfet  
una pista mos ha ixit  
per la que hasta en patinet  
podrém anar a Madrid.



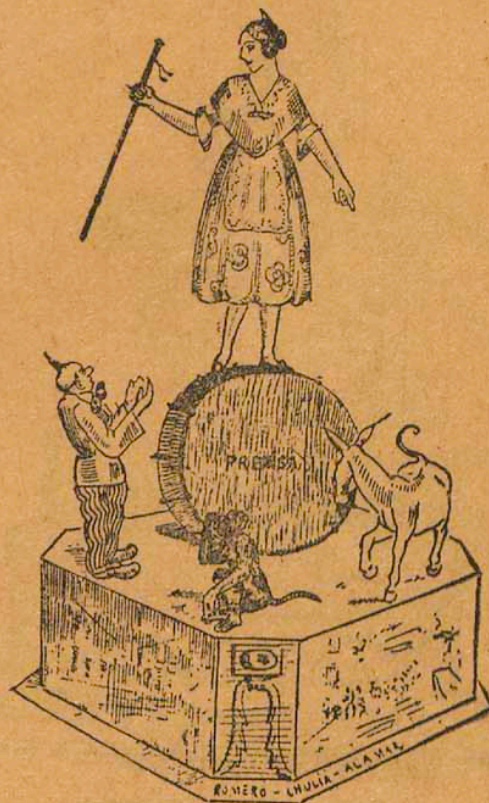
**Barrio Llamosí (La Comisió)**

Hiá qui dorm y hiá qui fuma,  
que aixina pasa en la vida;  
y mentres uns se descuiden  
sempre hiá qui s' aprofita.



**NARANJADA BALANZÁ**

de puro jugo de  
naranjas, según  
patente 94.798



**P. Congregasló (Pastor y Castillejos)**

Com el temps ho borra tot,  
y tot el amor ho amansa,  
se donen un bes de pau  
l' Archentina y nostra España.

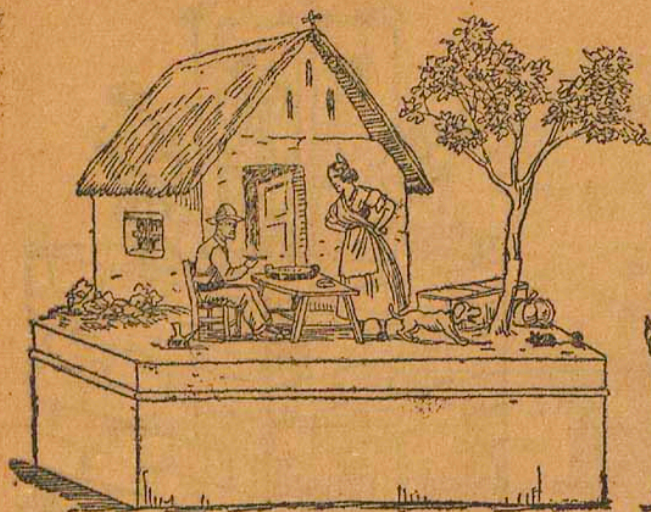
**Alta-San Tomás (Chuliá-Romero-Alamar)**

Es un contracte bonico  
y el inventor no está curro;  
pero el cás es que hiá un mico;  
pero es el cás que hiá un burro...

JABON "ORGIA" DE MYRURGIA

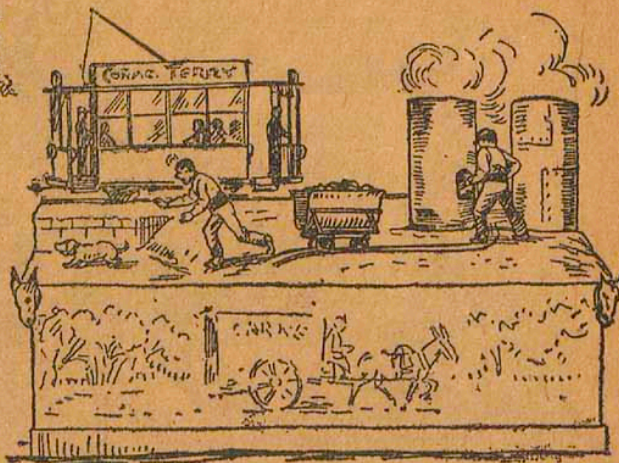






### Casa Benefisensia (Un asilat)

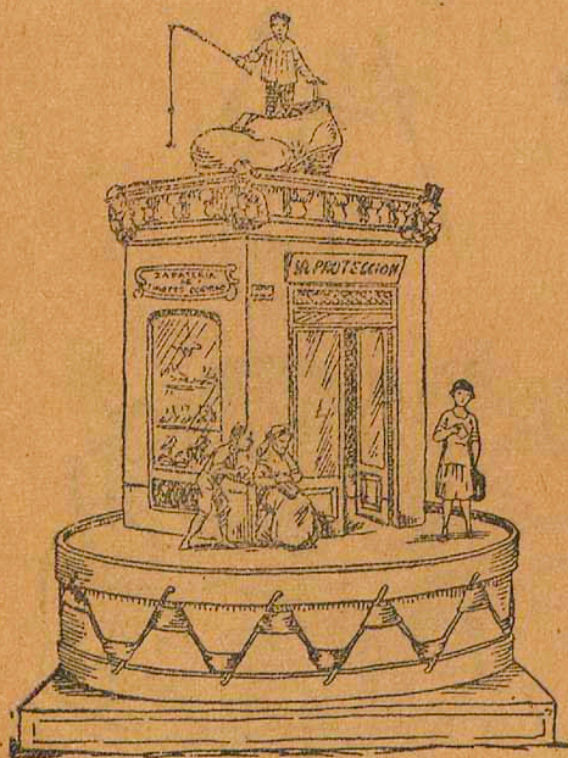
També en la Benefisensia  
els chiquets se divertixen  
y tenen buñols y traca  
y ells la falla es construïxen.



### Mislata (La Comisió)

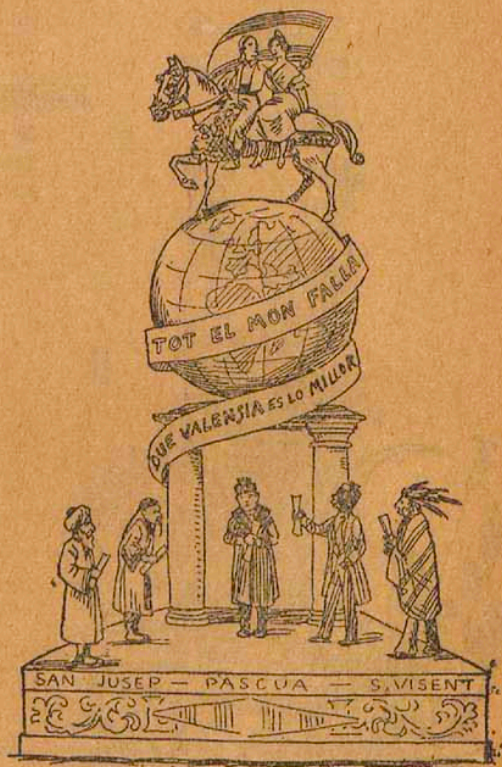
L'a-sunt del pavimentat  
fa molta falta en Mislata  
¡A vore qui es el templat  
que a d'aquells carrers asfalta!

**Criar a los hijos con Leche Condensada Marca "El Niño", es asegurarles un Capital de Salud para el porvenir**



### P. Pertusa (F. García)

Podrás ixir del apuro,  
si es que te trobes descals.  
fent un contracte d'a duro...  
sempre que no siga fals.



### Triador-Torn (Chermans García)

¡Caballers, res de quincalla!  
Tot asó es purísim or.  
Vota el mon sanser, y falla  
que Valencia es lo millor.

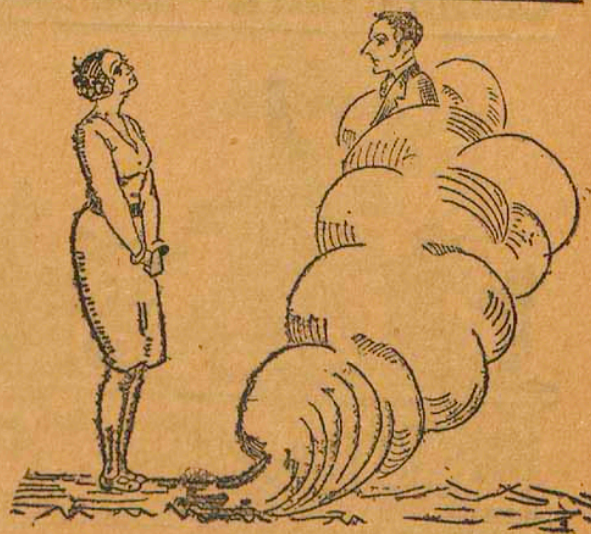
**JABON "FLOR DE BLASON" DE MYRURGIA**



La Leche Condensada Marca «EL NIÑO» tre - veces Nacional es la preferida del público consumidor de este producto



Sabaters y Náquera



Palomino

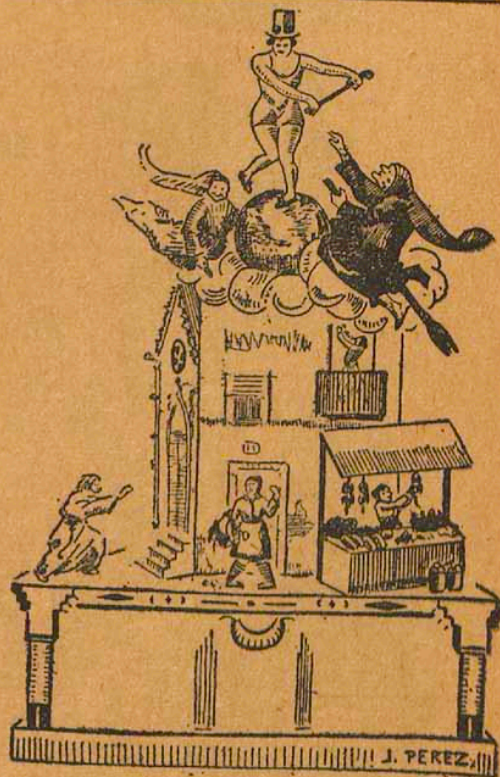
**Camas Darás**

DORADAS, NIQUELADAS Y DE HIERRO - Despacho: Arzobispo Mayoral, 13  
Fábrica: Calle de las Almas, 10 - Teléfono núm. 606 - VALENCIA



**P. Pellisars (Pastor y Castelló)**

En les modes, qu' es derroquen  
en gran impetuositat,  
diuen qu' els extrems se toquen...  
¡y es la pura veritat!



**Pelayo y Bonavista (Pérez)**

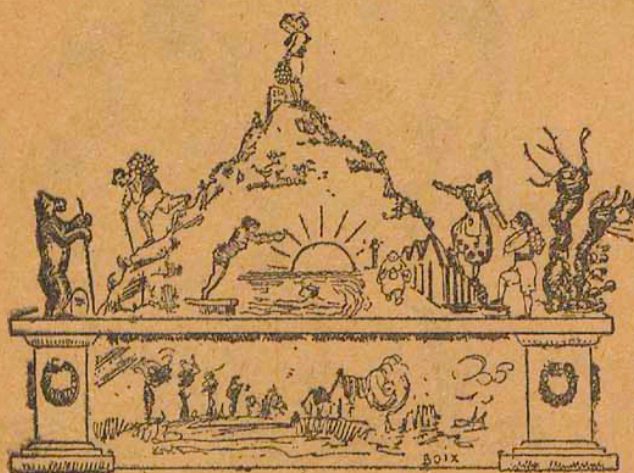
¡Válgam Deu, cóm está el mon!  
¡Sen Patatúm, quina tropa!  
Así tenim charlestón  
hasta en el plat de la sopa

JABON "MADERAS DE ORIENTE" DE MYRURGIA



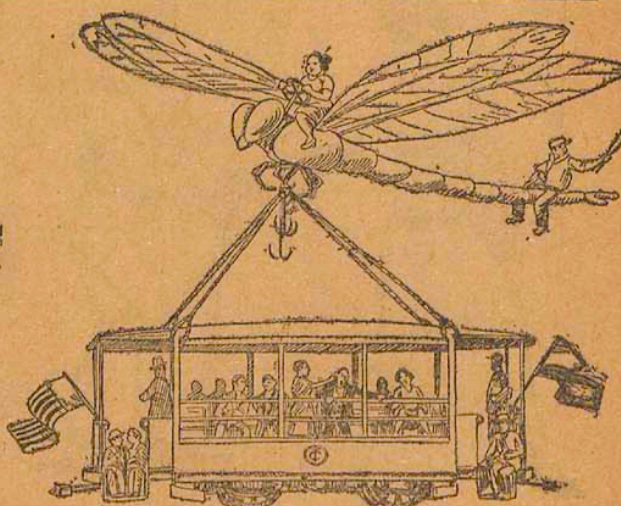
# Camas Darás

DORADAS, NIQUELADAS Y DE HIERRO - Despacho: Arzobispo Mayoral, 13  
Fábrica: Calle de las Almas, 10 - Teléfono núm. 606 - VALENCIA



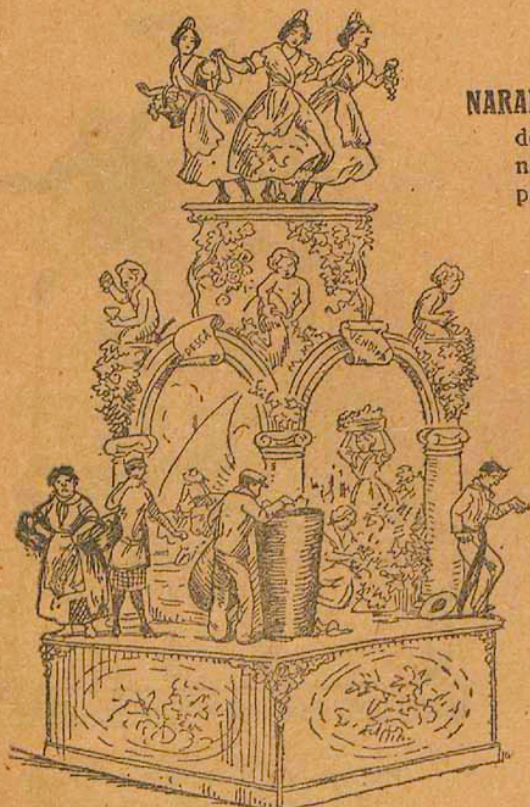
**Conde Altea-Joaquín Costa (Bolx)**

S' alcansaba una conquista  
el anar d' así a Madrit.  
Menos mal qu' en l' auto-pista  
anirém en un bufit.



**P. Mariano Benlliure (C. Cortina)**

«De Valencia a Nova York  
en les ales de un parot.»  
¡Que mos vinguen en cansóns  
tots eixos dels avións!



**NARANJADA BALANZÁ**

de puro jugo de  
naranjas, según  
patente 94.798



**P. Moncá (J. Bayarri, fill)**

Unes chiques garsoneres,  
lletugues y tobilleres  
que van corrent molt de presa  
perque hía dalt roba estesa.

**Barques (C. Perales)**  
Marina y Agricultura,  
en com no els fasen mal ters,  
donen riquesa y cultura  
y son base del comers.

EXTRACTO "MAJA" DE MYRURGIA





**P. San Bult (G. Cotanda)**

—Chermanet, ¿vosté ne vol?  
 —¿Y qué em dona así, chermá?  
 —Vosté fijos y hu vorá.  
 —¡Homel... ¡Sols veig un buñol!

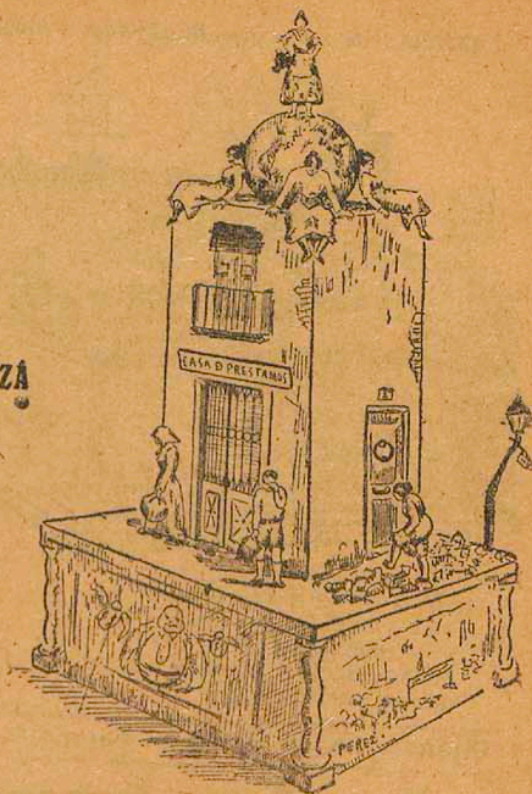


**Puerto Rico y Dr. Moliner (A. Más)**

Valensia porta a Madrit  
 pera que vecha en les falles  
 les calumnies que s' han dit  
 propies totes de... chicalles.

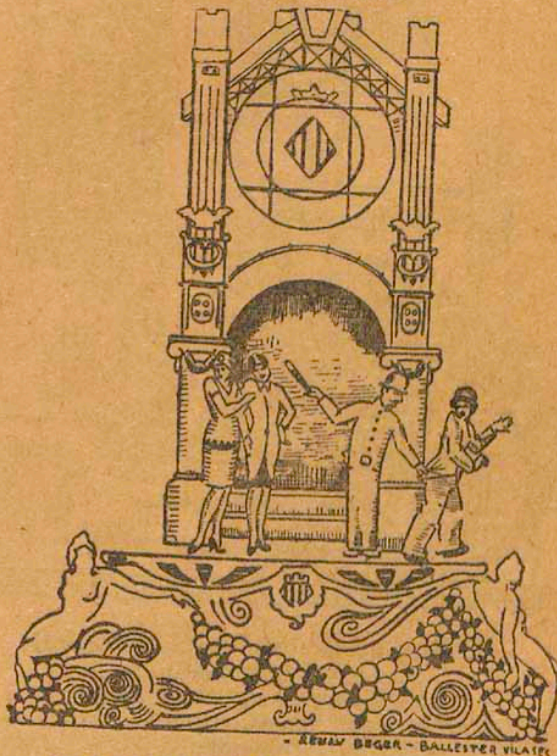
### **NARANJADA BALANZÁ**

de puro jugo de  
 naranjas, según  
 patente 94.798



**Maldonado, Embañ y Vinatea (Pérez)**

Entre Krone en el seu sirco  
 y entre el Loto de Nadal,  
 han deixat a més de quatre  
 sinse dinés y empeñats.

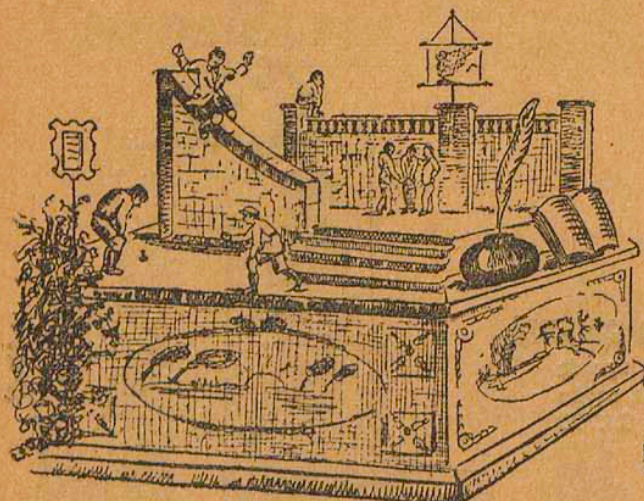


**P. G. Romeu (R. Beger y Vilaescusa)**

Hiá que tirar al bordell  
 y ficarlo dins d' un pou  
 al moruno mercat vell  
 pa deixarli puesto al nou.

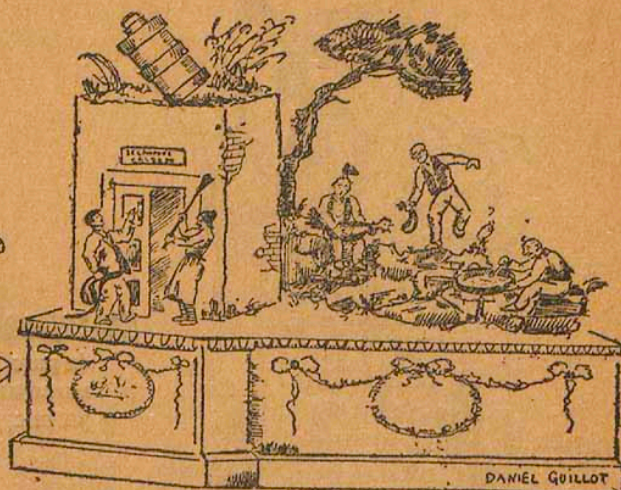


si queireis criar a vuestros hijos sanos y alegres, alimentarlos con Leche Condensada Marca "El Niño"



**P. Serrans (La Comisó)**

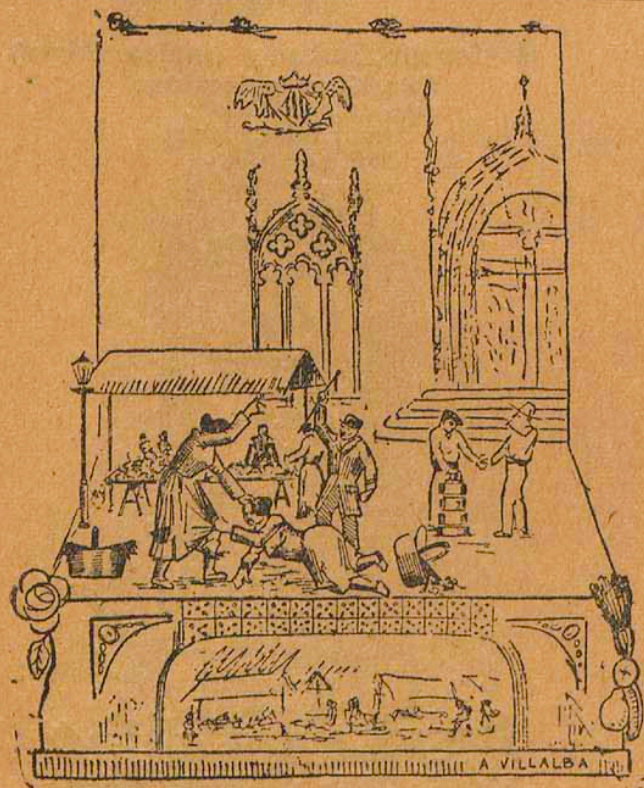
Una escola al aire lliure  
s' ha representat así;  
pero la escola d' un viure  
que sol portar a mal fi.



**Corona y Benefisensia (D. Guillot)**

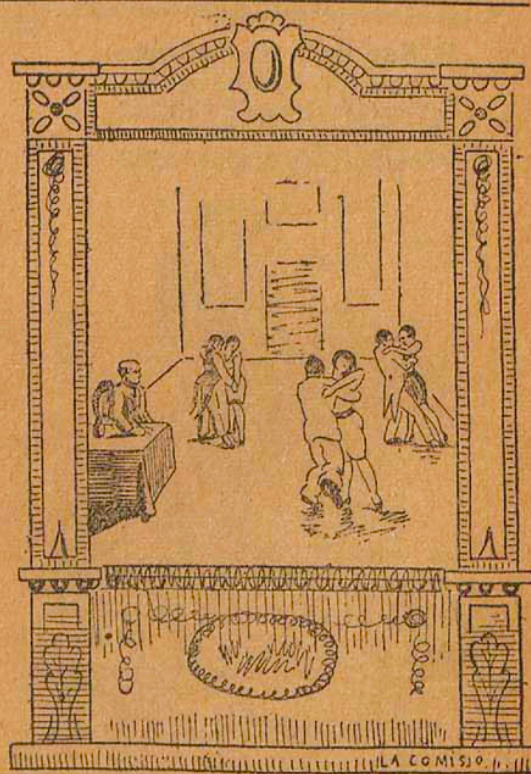
La falla d' estos carrers  
representa, sinse esensies,  
la festa dels sabaters  
y les seues consecuensies.

Quando llegue usted a Valencia adquiera su fortuna en la loteria LA SUBASTA



**P. Moli de la Robella (A. Villalba)**

S' acabá el típic Mercat,  
tan moruno, tan simpátic....  
Ara mos l' han canviat  
per un atre aristocrátic.



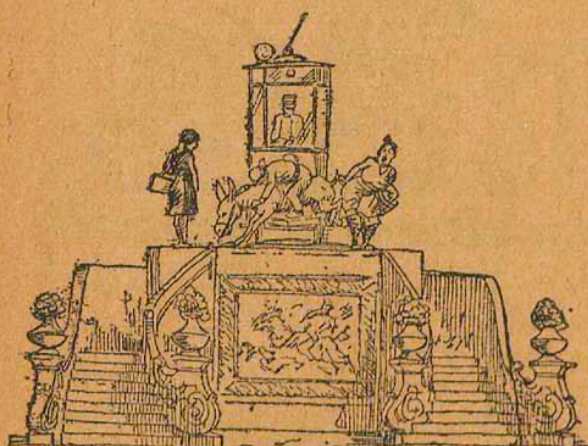
**Juan de Mena y Espinosa (La Comisó)**

Hiá qui se posa a ballar  
y está deu dies o més,  
y ha perdut, quant ve a acabar,  
trenta kilos del seu pes.

JABON "MAJA" DE MYRURGIA

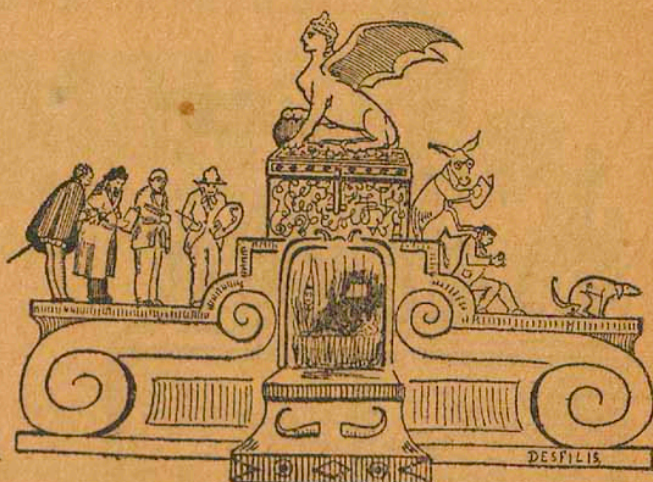


# COLONIA "MAJA" DE MYRURGIA



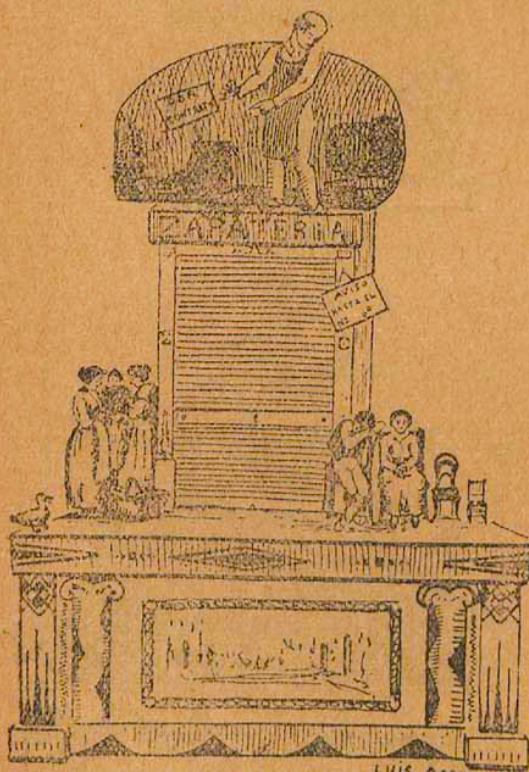
**C. Salvatierra F. Banquell (R. Más)**

Diuen qu' es un desespero,  
pues p' anar d' asera a asera  
hiá que s-r volantínero  
y un funánbul de primera.



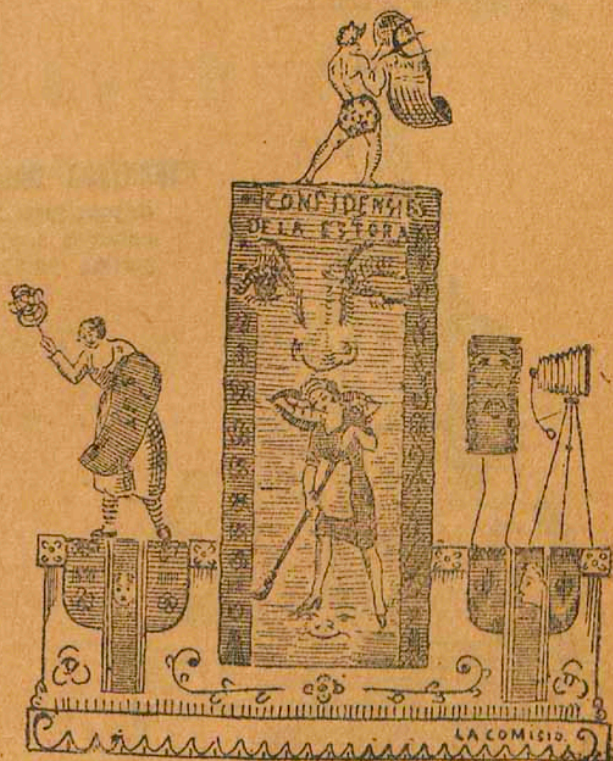
**P. Collado (Desfilis)**

¡Lo que poden els dinés!  
Si ho observes bé, vorás.  
com a l' acció del seu pes  
doblen molts el espinás.



**Sevilla y Dr. Serrano (L. Bagán)**

La venta per els contractes,  
segóns la opinió fallera  
a més de quatre suchectes  
ha fet caure en la ratèra.



**Murillo, Carda, Santa Teresa (La Comisió)**

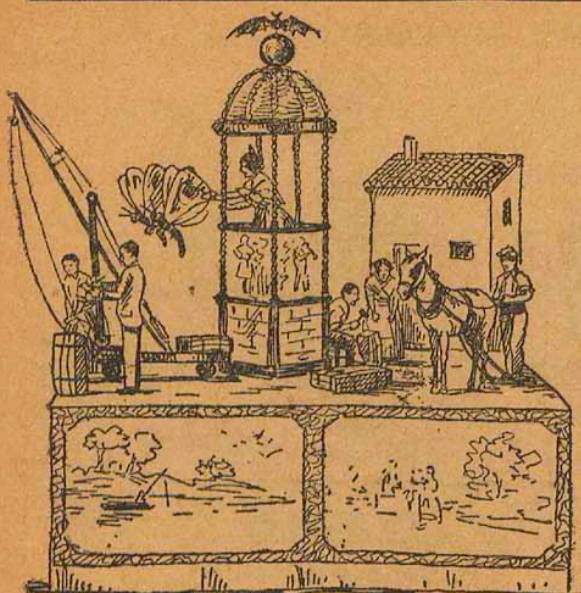
Cuinera, criá o señora,  
convenen totes que les  
confidensies de la estora  
son un d' alló de lo més.

**Camas Darás**

DORADAS, NIQUELADAS Y DE HIERRO - Despacho: Arzobispo Mayoral, 13  
Fábrica: Calle de las Almas, 10 - Teléfono núm. 608 - VALENCIA

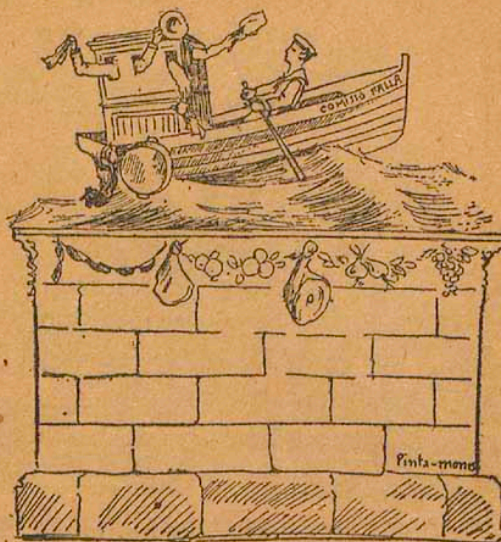


# JABON "FORMOSA" DE MYRURGIA



**Pizarro-Cirilo Amorós (F. Máñez)**

Valencia riu y s' esponcha  
perque té una mina d' or  
en el cultiu de la flor  
de la seda y la taroncha.



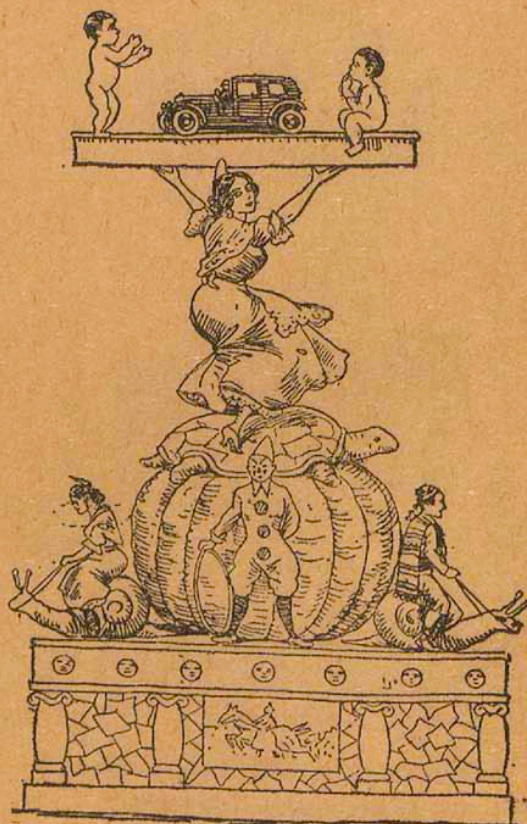
**Villamarchant (La Comisó)**

El falleros desidixen  
embarcarse pa el marroc  
y del poble es despedixen.  
¡Tot lo bo dura molt poc!



**NARANJADA BALANZA**

de puro jugo de  
naranjas, según  
patente 94.798



**P. Manuel Crú (G. Cotanda)**

Ni directes, ni tren mixto  
volém vore ya en la llista;  
ara mos conhou la pista,  
¡que mos donará més pisto!

**Sta. Teresa-Pintor Domingo (C. Rigal)**

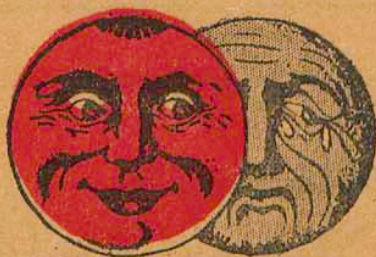
Hián records maravillosos  
que causen asombro gran;  
mes ni hián de perillosos  
com eixe que así vorán.

Comprando Leche condensada Marca «EL NIÑO», además de obtener un producto  
de calidad, favorece al eco omni de la paña



# HOTEL SIMON SEVILLA

## Productos ECLIPSE



**CREMA** PARA EL CALZADO

**CERA** PARA MUEBLES Y SUELOS

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE DES  
CIRAGES FRANCAIS  
SANTANDER

**FULGOR** PARA LIMPIAR METALES



Representante para Valencia y su provincia:

**JOAQUIN FERRERO JARQUE**

VILARAGUT, 8, 2.º

## Horno y Pastelería de EMILIO LOPEZ

Especialidad en Cocots de pescado, Panquemado y Ensaimadas sin rival :: Servicio a domicilio de Pan de Viena y París :: ::

PI Y MARGALL, 31

— Teléfono núm. 951

— VALENCIA

## POSTRE MARTI

Bajada de San Francisco, 28 - VALENCIA





# Alpargatas y Calzado de todas clases **José M.<sup>a</sup> Martínez Peiró**

Especialidad en la acreditada Alpargata Marca  
MARTINEZ-Unica en su clase-Exíjase esta Marca

VENTAS AL POR MAYOR Y MENOR

PIE DE LA CRUZ, 18 (izquierda) — VALENCIA

## **Tintorería SOTO**

Establecimiento de Primer Orden  
en el teñido y limpiado de ropas  
usadas

Talleres montados a vapor

Especialidad en lavados a seco y  
teñido en colores y negros sólidos

SUCURSALES

Chapa, 82, Grao—Progreso, 213, Cabañal—  
Guerrero, 10 (antes Calabazas)—Serranos, 33  
(junto a la Farmacia Corell—Pí y Margall, 78  
(Gran Vía)—Don Juan de Austria, 17—San  
Miguel, 1—Almirante Cadarso, 2—Avenida  
del Puerto, 47—González Chermá, 101 (Cas-  
tellón de la Plana.

TALLERES: Instituto Candela, letras J. S.

OFICINAS CENTRALES

Avenida del Puerto, 47-Tel. 668

VALENCIA

## Modesto

## Company

Grandes Talleres de bordados  
— mecánicos —

y Confecciones en general

Especialidad en Juegos de Ca-  
ma, Mantelerías y Tapetería

**Samaniego, letra A-VALENCIA**

(En esta casa se han confeccionado las Vestas  
de las Cofradías de Semana Santa de los  
Poblados marítimos)

# **PALACE-HOTEL : Valencia**

Manufactura de artículos de Hojalata, Zinc y Chapa Galvanizada

## **Fernando Montesinos**

D. JUAN DE VILLARRASA, 8 — VALENCIA





# COÑAC TERRY

ESPECIALIDADES

COMPETIDOR - VO - CENTENARIO

(Malla Verde)

(Malla Blanca)

(Malla Dorada)



## Manzanilla Maruja



*Representante para la provincia de Valencia:*

### JULIAN BORRAS

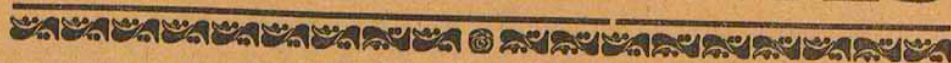
Doctor Romagosa, 5, 1.<sup>o</sup> :: VALENCIA





# MUEBLES

ARTURO MONTES



*GRAN EXPOSICION*

*Novedades-Lujo-Económicos*



No hay mejores ni más baratos

**Alfredo Calderón, 9**

(JUNTO A TELEFONOS)



# J. SANTAMARIA y C.<sup>a</sup> S. en C.



PROPIETARIOS DE LA MARCA

## José Pemartín & C.<sup>o</sup>

CASA FUNDADA EN 1810

### JEREZ DE LA FRONTERA (España)

#### BA - TA - CLAN

El mejor y más importante espectáculo de  
Variatés y Cabaret de España

Tarde a las 3'45 :-: Noche a las 9'45

70 HERMOSAS ARTISTAS, 70

y la notable Compañía de VODEVIL de

#### ANTOÑITA MADRID

Todos los días un VODEVIL de gran éxito

Aplausos a las notables artistas

Lolita Peiró - Conchita Franco

Chelo Torga - Caridad Rosique

- Y -

#### ADELINA DURAN

De 7 a 9, APERITIF DANCING — De 12'30  
a 4 madrugada, las alegres noches del Ba-  
Ta-Clan — Las orquestinas SERENADURS

JAZZ y la de señoritas norte americanas

#### GRIKETT'S ORCHESTRA

El Cabaretier MANESSON y

3 notables atracciones de pista, 3

Rellonchería y Optica  
DE

#### Chuan Batiste Carbonell

Popular com a relloncher  
y com a valensiá amant  
de la seua terra : Premiat  
en varies exposicions ::  
Inmens surtit en rellon-  
chería y óptica a preus  
baratísims :: Rellonches  
que «dan la hora» y cae-  
nes perpétues(perque du-  
ren tota la vida.) :: ::

Despertaors més armoniosos que un consert en  
"Los Viveros"-Pulseres y colgants de tota clase

Baixá de San Fransés, n.º 11  
(Chunt al café Suiso)



# BANCO CENTRAL



Alcalá, 31 - MADRID



Capital autorizado: 200.000.000.00 : Desembolsado: 60.000.000.00  
Fondos de reserva: 11.959.993.75

**SUCURSALES:** En Albacete, Alcázar de San Juan, Alicante, Almansa, Andujar, Arévalo, Avila, Arenas de San Pedro, Barcelona, Barco de Avila, Campo de Criptana, Carcagente, Carcabuey, Cebreros, Ciudad Real, Córdoba, Enguera, Jaén, Hellín, La Carolina, La Roda, Linares, Logroño, Lorca, Lucena, Málaga, Martos, Mora de Toledo, Murcia, Ocaña, Peñaranda, Piedrahita, Priego de Córdoba, Puente Genil, Quintanar de la Orden, San Clemente, Sevilla, Sigüenza, Sueca, Talavera de la Reina, Toledo, Tomelloso, Torredonjimeno, Torrijos, Tortosa, Trujillo, Ubeda, Valencia, Villacañas, Villa del Río, Villarrobledo y Yecla.

## INTERESES QUE ABONA

Caja de Ahorros: En libretas 4 por 100 anual

Consignaciones a vencimiento fijo: Semestrales, 4 por 100 de interés anual.  
Anuales, 4.50 por 100 de interés anual.

**Sucursal de Valencia: Alfredo Calderón, 4**

## Al gran Julio Balansá no hiá qui li fique ma

Gasta el vermohout, per vagóns;  
per trens sansers, la serveia;  
caixes de vi per millóns;  
y en sa casa els camións...  
remesa tras de remesa.

En licors, fa una destrosa;  
botelles de coñacs fins,  
al día en ven una grossa,  
y en alló que se proposa  
triunfa y obri nous camins.

Com té chénit comersial,  
y en el negoci es valent,  
treballaor, servisial,  
simpático e intelichent,  
no ya qui li fasa mal.

Per chent de tots els matisos;  
la casa es veu frecuentá  
modests, elegants castiços,  
que diuen guñant "els clisos":  
—¡Mone a CASA BALANSA!

Plasa de Emilio Castelar (can-  
tonet Ribera) y Pi y Margall  
(al costat del estanc)

CASA FUNDÁ EN 1881



ES Va. ARTRITICO  
PADECE DE REUMA  
TIENE GOTA  
*isii*

CON EL USO DE LAS  
MARAVILLOSAS AGUAS DEL  
**BALNEARIO DE BELLUS**  
QUEDARA CURADO.  
TEMPORADA OFICIAL  
DEL 1º JUNIO AL 31 OCTUBRE

INFORMES y FOLLETOS Embajador Vich 1 Valencia-Telefº 852  
y en el Balneario el Sr. Administrador  
Prov.º de Valencia Distrito de Játiva-Telefº 63



# FOLIES BERGERE

(ANTES CAFE SUIZO)

Empresa: **JOSE LLIRI**

Todos los días, tarde a las 4 y noche a las 10, GRAN-  
DES FUNCIONES DE VARIETES Y VODEVIL  
::: que dirige la eminente emperatriz del arte :::

## A. de Cachavera

Vermuth Tango, de 7 a 8 y media :: 2 ORQUESTAS, 2  
:: Super Tango, de 12 y media 4 de la madrugada

### GRANDES ATRACCIONES EN LA PISTA

#### Hornos y Pastelería DE MANUEL HERRERO



En esta pastelería  
hallará el consumidor  
con enorme economía,  
la más pura fantasía  
y el dulce de más sabor.



Que por algo es hoy Herrero  
en el gremio pastelero  
un maestro sin rival  
con habilidad, salero  
y un buen gusto colosal.



Especialidad en Pan de París-Platos monta-  
dos-Gran surtido en artículos de fantasía,  
propios para regalos-Calidad de los Dulces-  
Arte y economía, la encontrarán en casa  
MANUEL HERRERO, el día de San José,  
en los especiales Buñuelos de Viento-Fru-  
tas almibaradas y carne de membrillo

Mosén Femares, 8      Teléfono 1262  
Pí y Margall, 7      VALENCIA

#### CEREO-LECITINA EJARQUE

Extracto coloidal de cereales  
y Leguminosas con Lecitina

Alimento completo vegetal. Sus-  
titutivo de la leche. Enfermeda-  
des febriles, afecciones del apa-  
rato digestivo. Diarreas infanti-  
— les durante la lactancia. —  
Adultos una cucharada sopera  
cada dos horas; niños, una cu-  
charadita cada dos horas, diluí-  
do en agua seltz, té, café, etc.

Líquido supuroso de sabor  
agradable

Adecuadísimo para los niños





Sección especial para radiólogos

# Ramón Giménez

Artículos fotográficos y toda clase de trabajos de laboratorio  
:: :: Servicio rápido y esmerado :: ::

Bajada de San Francisco, 16 VALENCIA

JUAN BELLO - Casa de Cambio y Lotería de La Subasta  
PLAZA DE EMILIO CASTELAR, NÚM. 22

Vinos y Coñac El "AS" - JEREZ



## Vías urinarias : Impurezas de la sangre Debilidad nerviosa

Basta de sufrir inútilmente de dichas enfermedades, gracias al  
maravilloso descubrimiento de los

### MEDICAMENTOS DEL DOCTOR SOIVRE

**Vías urinarias:** Hemorragia (purgaciones) en todas sus manifestaciones uretritis, prostatitis, orquitis, cistitis, gota militar etc., del hombre, y vulvitis, vaginitis, metritis, uretritis, cistitis, anexitis, flujos, etc., de la mujer, por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con los Cachets del Doctor Soivre. Los enfermos se curan por el solos, sin inyecciones, lavados y aplicación de sondas y buflas, etc., tan peligroso siempre y que necesitan la presencia del médico, y nadie se entera de su enfermedad. Venta, 5 pesetas caja.

**Impurezas de la sangre:** Sífilis (avartosis), eczemas, herpes, úlceras escrofulosas, eritemas, acné, urticaria, etc., enfermedades que tienen por causa humores, vicios e infecciones de la sangre, por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con las Píldoras depurativas del Doctor Soivre, que son la medicación depurativa ideal y perfecta porque actúan regenerando la sangre, la renuevan, aumentan todas las energías del organismo y fomentan la salud, resolviendo en breve tiempo todas las úlceras, llagas, granos, forúnculos, supuración de las mucosas, caída del cabello, inflamaciones en general, etc., quedando la piel limpia y regenerada, el cabello brillante y copioso, no dejando en el organismo huellas del pasado. Venta, 5 pesetas frasco.

**Debilidad nerviosa:** Impotencia (falta de vigor sexual), poluciones nocturnas, espermatoreas (pérdidas seminales), cansancio mental, pérdida de memoria, dolor de cabeza, vértigos, debilidad muscular, fatiga corporal, temblores, palpitaciones, trastornos nerviosos de la mujer y todas las manifestaciones de la Neurastenia o agotamiento nervioso, por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con las Grasas potenciales del doctor Soivre. - Mas que un medicamento son un alimento esencial del cerebro, médula y todo el sistema nervioso. Indicados especialmente a los agotados en la juventud por toda clase de excesos (viejos sin años), para recuperar íntegramente todas sus funciones y conservar hasta la extrema vejez, sin violentar el organismo, el vigor sexual propio de la edad. Venta, 5 pesetas frasco.

**Depositos:** DOCTOR ANDRÉU, Rambla de Cataluña, 66, BARCELONA - Valencia en Valencia: Farmacia GAMIR, San Fernando, 34; Drogueria SAN ANTONIO, de Blas Cuesta, Mercaderes 21 y principales farmacias de España, Portugal y América.

Vinos finos El "AS" - JEREZ

Camas Darás

DORADAS, NIQUELADAS Y DE HIERRO - Despacho: Arzobispo Mayoral, 13  
Fábrica: Calle de las Almas, 10 - Teléfono núm. 606 - VALENCIA



# PALACIO DEL FORD

AGENCIA OFICIAL

LINCOLN **FORD** FORDSON

AUTOS-CAMIONES-TRACTORES

Repuestos legítimos FORD - Accesorios, lubricantes

Taller de reparaciones, sistema WILSON especial para el FORD

**Avenida Amalio Gimeno - VALENCIA - Teléfono núm. 1919**

TALLERES:

**CAMINO DE TRÁNSITOS, G D A**

LABORATORIO CELTA : Aspas y J. Gamir

Espinosa, núm. 5 — VALENCIA

## Un buen consejo

que usted agradecerá.

Si padece resfriados, catarros, tos, bronquitis, etc., tome

# Pectoral Moliner

quizá evite una TUBERCULOSIS

**Venta en Farmacias y A. GAMIR**





